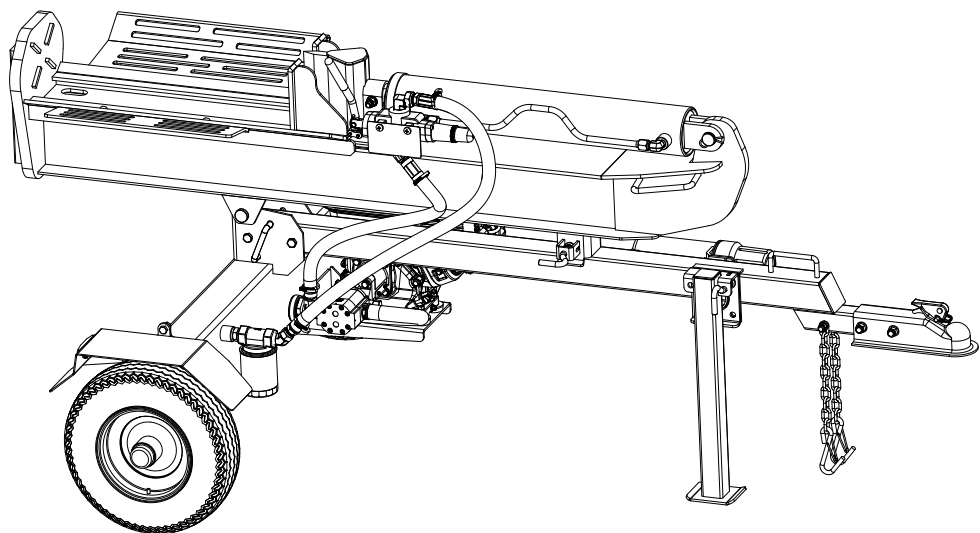


FIRMAN®

MANUEL D'UTILISATION FENDEUSE DE BÛCHES À ESSENCE 22 TONNES



GS2201

Rév. : 00

Enregistrez les renseignements sur le produit pour vous y référer lors de la commande de pièces ou pour obtenir une garantie.

SARRÊTER NE PAS RETOURNEZ
AU MAGASIN!

APPELEZ-NOUS D'ABORD
1-844-347-6261

POUR LES QUESTIONS OUR
SERVICE INFORMATION

NUMÉRO EN SÉRIE: _____

DATE D'ACHAT: _____

Table des Matières

Introduction	1
Caractéristiques et commandes	6
Assemblage	12
Fonctionnement.....	19
Entretien - Entreposage	29
Dépannage - Spécifications	36
Diagrammes des pièces - Listes de pièces	38
Service - Garantie.....	43

ENREGISTREMENT DE VOTRE PRODUIT




Enregistrez votre produit à l'aide du code QR fourni ou sur www.firmanpowerequipment.com.



INTRODUCTION





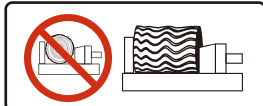

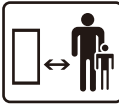

Merci d'avoir acheté une fendeuse de bûches FIRMAN. Vous avez choisi une fendeuse de bûches conçue avec précision, de haute qualité et testée pour vous donner des années de service satisfaisant. Ce manuel contient des informations sur la sécurité afin de vous sensibiliser aux dangers et aux risques associés aux produits de fendage de bûches et à la manière de les éviter. Il est important que vous lisiez et compreniez bien ces instructions avant de tenter de démarrer ou d'utiliser la fendeuse de bûches. Conservez ces instructions originales pour toute référence ultérieure. Toutes les informations contenues dans cette publication sont basées sur les dernières informations de production disponibles au moment de l'approbation de l'impression. Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la fendeuse de bûches et la présente documentation à tout moment et sans préavis.

SIGNALISATION

 DANGER	 AVERTISSEMENT	 ATTENTION	NOTE
Indique un danger qui entraînera la mort ou des blessures graves, s'il n'est pas évité.	Indique un danger qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, s'il n'est pas évité.	Indique un danger qui pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées, s'il n'est pas évité.	Indique les renseignements considérés comme importants, mais non liés à un danger.

	Manuel de l'opérateur - Le non-respect des avertissements, des instructions et du manuel de l'opérateur peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
	Protection des yeux et des oreilles - Portez toujours des lunettes de sécurité ou lunettes avec écrans latéraux, et si nécessaire un écran facial complet ainsi qu'une protection auditive complète lors de l'utilisation de ce produit.
	Chaussures - Portez toujours des chaussures de sécurité ou des bottes épaisses lorsque vous faites fonctionner la machine.
	Gants - Portez toujours des gants de protection antidérapants et résistants lorsque vous utilisez ce produit.
	Symbole d'alerte de sécurité - Indique un risque de blessure corporelle.
	Incendie - Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui pourrait provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves. Les gaz d'échappement du moteur peuvent provoquer un incendie et entraîner des blessures graves ou mortelles.
	Risque d'injection cutanée - L'huile hydraulique à haute pression peut s'injecter sous la peau. Assurez-vous que tous les raccords sont bien fixés avant d'appliquer la pression. Relâcher la pression avant d'effectuer des travaux d'entretien.
	Gardez toujours les mains à l'écart de la glissière du coin à fendre et du cylindre hydraulique. Les pièces en mouvement peuvent écraser ou couper.

INTRODUCTION

	Tenez toujours les pieds à l'écart de la glissière du coin à fendre et du cylindre hydraulique. Les pièces en mouvement peuvent écraser ou couper.
	Surface chaude - Le silencieux pourrait causer des brûlures entraînant des blessures graves.
	Alerte à la flamme nue - Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosifs. Tenir le carburant à l'écart des fumeurs, des flammes nues, des étincelles, des veilleuses, de la chaleur et d'autres sources d'inflammation.
	Tenez les bûches sur les côtés lors du chargement. Gardez les mains et les pieds à l'écart du cylindre, du coin et des bûches partiellement fendues.
	Ne placez jamais les mains ou une partie du corps entre une bûche et une partie de la fendeuse de bûches. Ne fendez pas les bûches contre le grain. Des bûches fendues bout à bout dans la direction du grain seulement.
	Fumées toxiques - Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui vous tuera en quelques minutes. Vous ne pouvez pas le sentir ou le voir.
	Dégagement - Gardez tous les objets, y compris les autres, à un minimum de 3 m (10 pieds) de cette machine. Une seule personne doit utiliser la fendeuse de bûches et charger les bûches.
	Ne jamais utiliser sur une pente. Assurez-vous que la fendeuse de bûches est sur une surface plane. Bloquez les pneus et assurez-vous que le pied de support est bien fixé pour empêcher tout mouvement involontaire de la fendeuse de bûches pendant le fonctionnement.



ATTENTION! Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment les gaz d'échappement des moteurs à essence, le plomb et les composés de plomb, reconnus par l'État de Californie comme cancérigènes, et le monoxyde de carbone, reconnu par l'État de Californie comme responsable de malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour de plus amples renseignements, consultez le site www.P65Warning.ca.gov.

Formation

1. Lisez le manuel de l'opérateur complètement avant d'essayer d'utiliser cette fendeuse de bûches.
2. Ne laissez personne utiliser votre fendeuse de bûches sans que cette personne n'ait lu le manuel d'utilisation ou n'ait été instruite sur l'utilisation sûre de la fendeuse de bûches.
3. Ne laissez jamais des enfants ou des adultes sans formation utiliser cette machine.
4. De nombreux accidents se produisent lorsque plus d'une (1) personne utilise la fendeuse de bûches. Si un assistant aide à charger les bûches à fendre, n'actionnez jamais les commandes tant que l'assistant n'est pas sorti de la zone d'opération.
5. Ne laissez jamais personne monter sur la machine.
6. Ne transportez jamais de marchandises sur la fendeuse de bûches.
7. Les fendeuses de bûches hydrauliques développent des pressions de fluide élevées. Le liquide hydraulique sous pression qui s'échappe par une ouverture du diamètre d'un trou d'épingle peut perforer la peau et provoquer un grave empoisonnement du sang. Par conséquent, les instructions suivantes doivent être respectées en tout temps.
 - 7a. Arrêtez le moteur et relâchez la pression du système hydraulique avant de changer ou de régler les raccords, les tuyaux, les tubes ou d'autres composants du système.
 - 7b. N'ajustez pas les réglages de pression de la pompe ou de la vanne.
 - 7c. Ne vérifiez pas les fuites avec votre main. Les fuites peuvent être détectées en faisant passer du carton ou du bois sur la zone suspectée. Recherchez des décolorations. Si vous êtes blessé par des fluides qui s'échappent, consultez immédiatement un médecin. Une infection ou une réaction grave peut survenir si un traitement médical approprié n'est pas administré immédiatement.
8. Gardez la zone de l'opérateur et la zone adjacente dégagées pour une position sûre et sécurisée des pieds.
9. La fendeuse de bûches est équipée d'un pare-étincelles pour une utilisation à proximité de forêts non améliorées, de broussailles ou de terres couvertes d'herbe. Assurez-vous de respecter les codes locaux, provinciaux et fédéraux. Emportez avec vous le matériel de lutte contre l'incendie approprié.
10. Les fendeuses de bûches ne doivent être utilisées que pour fendre le bois. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, sauf si le fabricant fournit des accessoires et des instructions.
11. Ne fendez le bois que dans le sens du grain. NE fendez JAMAIS perpendiculairement au grain.
12. Assurez-vous que personne, en particulier des enfants en bas âge, se trouve dans la zone d'opération.

Préparation

1. Soyez parfaitement familiarisé avec toutes les commandes et avec l'utilisation correcte de l'équipement.
2. Équipement de sécurité :
 - 2a. Portez toujours des chaussures de sécurité ou des bottes épaisses lorsque vous utilisez la machine.
 - 2b. Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux et, si nécessaire, un écran facial complet lors de l'utilisation ou de l'entretien de la machine.
 - 2c. Ne portez jamais de bijoux ou de vêtements amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles ou rotatives de la machine.
 - 2d. Portez toujours une protection auditive complète lors de l'utilisation de la machine.
3. Assurez-vous que la fendeuse de bûches est sur une surface plane. Bloquez les pneus et assurez-vous que le pied de support est bien fixé pour empêcher tout mouvement involontaire de la fendeuse de bûches pendant le fonctionnement.
 - 3a. Utilisez toujours la fendeuse de bûches à partir de la zone d'opération indiquée par le fabricant.
4. Les bûches destinées à être fendues sur des unités à vérin doivent être coupées carrées autant que possible.

INTRODUCTION

5. Carburant :

5a. Utilisez un récipient à carburant approuvé.

5b. N'ajoutez jamais de carburant à un moteur en marche ou chaud.

5c. Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur avec une extrême prudence. Ne faites jamais le plein de carburant à l'intérieur.

5d. Remettez bien en place le bouchon du réservoir d'essence et nettoyez tout carburant répandu. Si du carburant est renversé sur les vêtements, changez-les immédiatement.

5e. Ne remplissez jamais des réservoirs de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'un camion ou d'une remorque avec un revêtement en plastique. Placez toujours le bidon sur le sol, à l'écart de votre véhicule, avant de le remplir.

5f. Maintenez le pistolet à carburant en contact avec le bord de l'ouverture du bidon ou du réservoir à tout moment jusqu'à ce que le ravitaillement en carburant soit terminé.

Fonctionnement

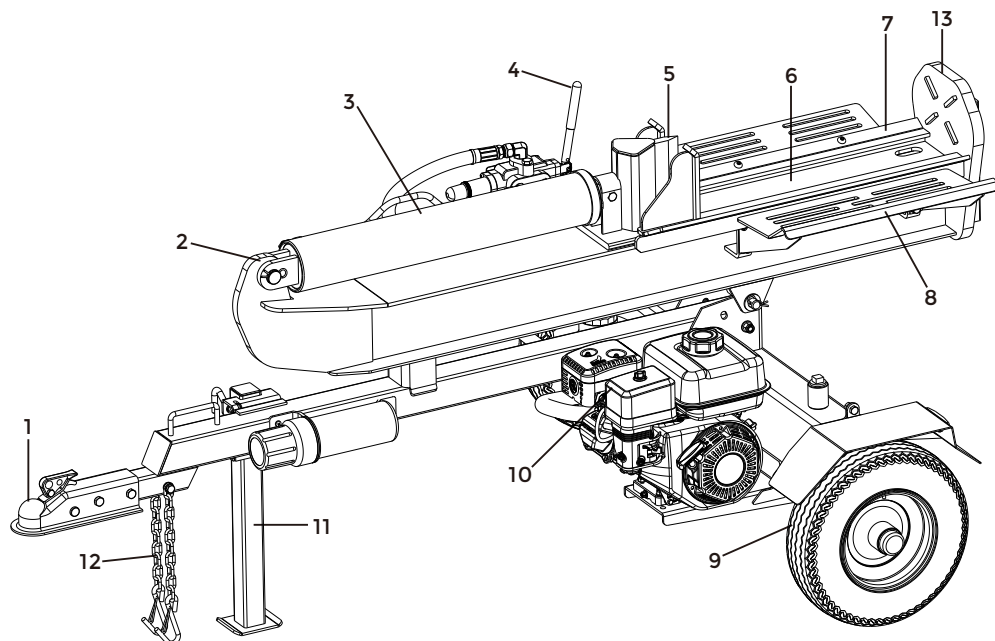
AVERTISSEMENT! Avant de démarrer et d'utiliser cette fendeuse de bûches, lisez et respectez toutes les étiquettes du produit et les informations de sécurité contenues dans le manuel de l'opérateur. Le non-respect de toutes les étiquettes des produits et du manuel de l'opérateur peut entraîner la mort ou des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes présentes.

1. Assurez-vous de confirmer que tous les raccords de tuyau et colliers de serrage sont bien serrés avant chaque utilisation. Avec le temps, les connexions peuvent se desserrer sous l'effet des vibrations.
2. Ne laissez jamais la machine sans surveillance avec le moteur en marche.
3. N'utilisez jamais la machine si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
4. Le propriétaire de la machine doit demander à tous les opérateurs de lire et de comprendre le manuel de l'opérateur pour assurer un fonctionnement sûr de la fendeuse de bûches.
5. Faites toujours fonctionner la fendeuse de bûches avec tout l'équipement de sécurité en place et toutes les commandes correctement ajustées pour un fonctionnement sûr.
6. Utilisez toujours la fendeuse de bûches à la vitesse recommandée par le fabricant.
7. Gardez toujours les mains et les pieds à l'écart des pièces mobiles et des bûches partiellement fendues pendant l'opération de fendage.
8. Lors du chargement d'une fendeuse de bûches à vérin, placez vos mains sur les côtés de la bûche, et non sur les extrémités. Ne placez jamais les mains ou une partie du corps entre une bûche et une partie de la fendeuse de bûches.
9. Sur les fendeuses de bûches à vérin, n'essayez jamais de fendre plus d'une (1) bûche à la fois, sauf si le vérin est complètement sorti et qu'une deuxième bûche est nécessaire pour achever le fendage de la première bûche.
10. Sur les fendeuses de bûches à coin à fendre sur lesquelles les bûches ne sont pas coupées au carré, la partie la plus longue de la bûche doit être tournée vers le bas et l'extrémité la plus carrée doit être placée contre le coin.
11. Ne fendez les bûches qu'avec le grain du bois.
12. Utilisez uniquement votre main pour actionner les commandes de la fendeuse de bûches.
13. Ne faites pas le plein avant que le moteur n'ait été éteint et refroidi pendant au moins deux minutes.

Entretien et Entreposage

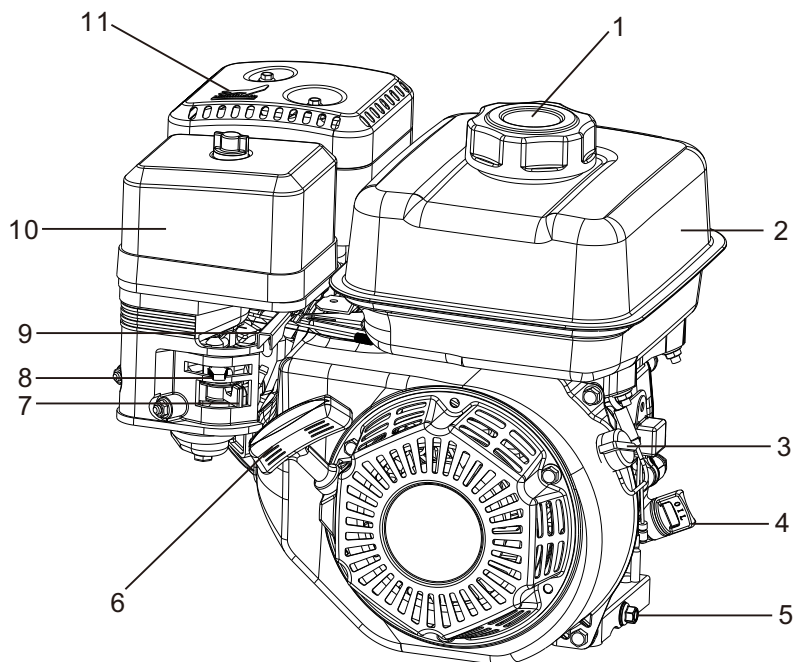
1. Arrêtez toujours le moteur lorsque vous réparez ou réglez la fendeuse de bûches, sauf en cas de recommandation du fabricant.
2. Nettoyez les débris et les particules du cylindre du moteur, les ailettes de la culasse, le couvercle du démarreur à recul et les zones du silencieux. Nettoyez le pare-étincelles du silencieux du moteur et inspectez-le régulièrement (suivez les instructions d'entretien du fabricant). Remplacez-le s'il est endommagé.
3. N'entreposez jamais l'appareil à l'intérieur avec du carburant dans le réservoir. Les fumées peuvent atteindre une étincelle de flamme nue. Laissez le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un endroit fermé.
4. Enlevez les débris des pièces mobiles, mais uniquement lorsque le moteur est arrêté.
5. Vérifiez que tous les écrous et boulons sont serrés pour vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.

Fendeuse de Bûches



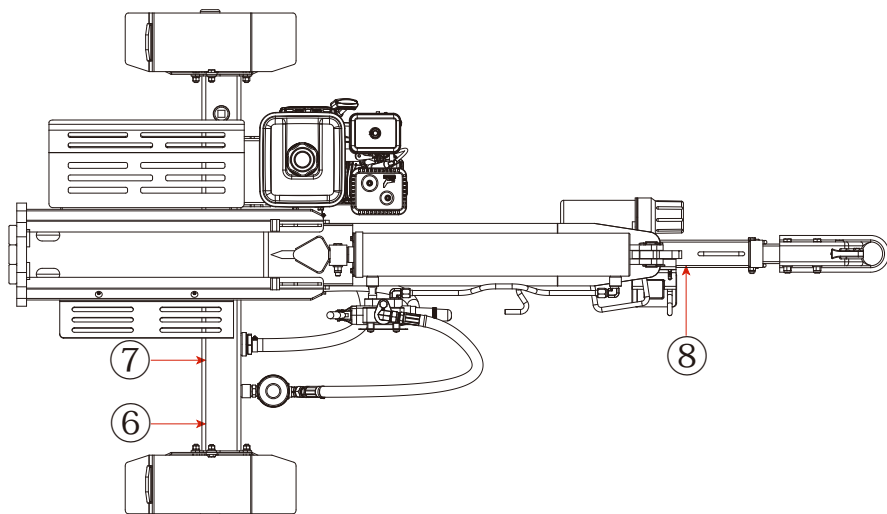
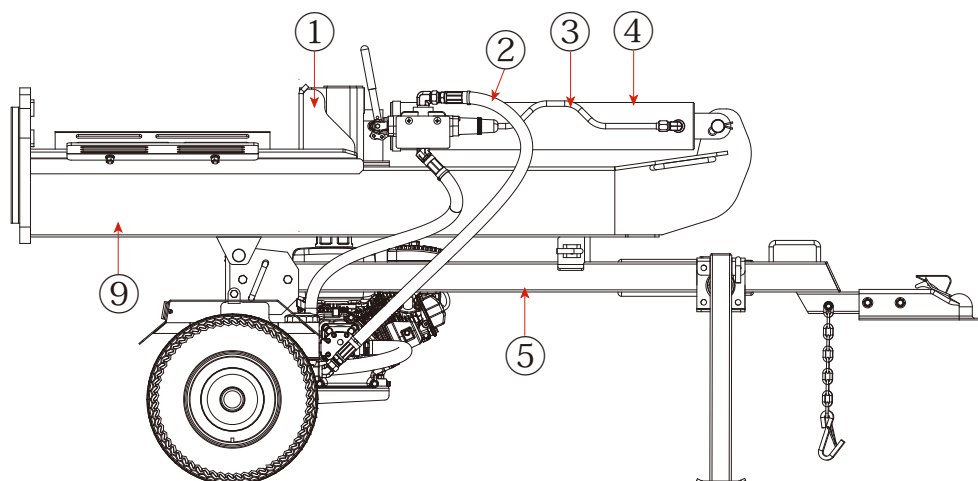
1. **Attelage à boule de 2 po (5,1 cm)** - Pour remorquer la fendeuse de bûches derrière votre véhicule.
2. **Plaques de montage** - Maintient le vérin hydraulique en place.
3. **Cylindre hydraulique** - Convertit la pression hydraulique en force linéaire.
4. **Poignée de la vanne de commande** - Contrôle le mouvement de la glissière du coin à fendre.
5. **Glissière du coin à fendre**
6. **Poutre**
7. **Support de bûche** - Empêche la bûche de rouler hors de la poutre.
8. **Collecteurs de bûches**
9. **Pneus** - La vitesse de déplacement maximale est de 72 km/h (45 mi/h).
10. **Moteur FIRMAN 196 cc**
11. **Pied de support** - soutient la fendeuse de bûches lors de son utilisation. Relevez le pied pour le remorquage.
12. **Chaînes de sécurité avec crochets** - À utiliser pendant le remorquage.
13. **Plaque d'assise**

*Nous travaillons toujours à améliorer nos produits. Par conséquent, le produit joint peut différer légèrement de l'image sur cette page.



- 1. Bouchon de réservoir**
- 2. Réservoir de carburant de 1 gal (3,4 L)**
- 3. Interrupteur du moteur**
- 4. Bouchon de remplissage d'huile/jauge - Utilisé pour vérifier et remplir le niveau d'huile.**
- 5. Boulon de vidange d'huile - Utilisé pour vidanger l'huile du moteur.**
- 6. Démarreur à rappel - Utilisé pour démarrer manuellement le moteur.**
- 7. Valve de carburant**
- 8. Levier de démarrage - Utilisé pour le démarrage à froid du moteur.**
- 9. Accélérateur - Utilisé pour contrôler le régime du moteur.**
- 10. Filtre à air**
- 11. Silencieux**

ÉTIQUETTES DE CARACTÉRISTIQUES, COMMANDES ET DE DANGER SUR LE PRODUIT



ÉTIQUETTES DE CARACTÉRISTIQUES, COMMANDES ET DE DANGER SUR LE PRODUIT

①



②



③



④





⑤

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
Before towing check that beam latch pin is completely locked.	Antes de enganchar el remolque, compruebe que el pasador de enganche de la viga está completamente bloqueado.	Avant de remorquer, vérifiez que la goupille de verrouillage de la poutre est complètement verrouillée.
FOR RESIDENTS OF CALIFORNIA This product can expose you to chemicals including gasoline engine exhaust and lead and lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and carbon monoxide, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov .	PARA LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluidos los gases del motor de gasolina, plomo y compuestos de plomo, que el estado de California reconoce como causantes de cáncer y el monóxido de carbono, que el estado de California reconoce como causante de defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov .	POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques y compris les gaz d'échappement des moteurs à essence, le plomb et les composés de plomb, qui sont connus dans l'Etat de California pour provoquer le cancer et le monoxyde de Carbone, connu dans l'Etat de California pour causer des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov .

ÉTIQUETTES DE CARACTÉRISTIQUES, COMMANDES ET DE DANGER SUR LE PRODUIT

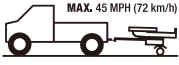
6

⚠ WARNING	
EQUIPMENT OPERATION SHALL ONLY BE PERFORMED IN THE DESIGNATED OPERATOR ZONE BY ONE PERSON	
⚠ ADVERTENCIA	
EL MANEJO DEL EQUIPO SÓLO PODRÁ SER REALIZADO EN LA ZONA DESIGNADA PARA EL OPERADOR Y POR UNA SOLA PERSONA	
⚠ AVERTISSEMENT	
L'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT NE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE QUE PAR UNE SEULE PERSONNE DANS LA ZONE RÉSERVÉE À L'OPÉRATEUR.	
 <p>HORIZONTAL OPERATION USO HORIZONTAL FONCTIONNEMENT HORIZONTAL</p>	 <p>VERTICAL OPERATION USO VERTICAL FONCTIONNEMENT VERTICAL</p>
 <p>OPERATOR ZONE ZONA DE OPERACIÓN ZONE DE L'OPÉRATEUR</p>	 <p>OPERATOR ZONE ZONA DE OPERACIÓN ZONE DE L'OPÉRATEUR</p>

7

OPERATING INSTRUCTIONS	
<p>• SPLITTING LOGS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ensure that the log splitter is on a stable, flat surface. 2. Start the engine and advance throttle to the maximum. 3. Position log onto the beam up against the foot plate. NOTE: Always split log in the direction of the grain. 4. Move the control handle toward the foot plate to extend the wedge or move the control handle away from the foot plate to retract the wedge. <p>• IF LOG BECOMES STUCK ON WEDGE A log can become stuck to wedge if the wedge becomes embedded in the log and the log doesn't split and separate. If this happens NEVER attempt to remove a stuck log by: hitting on the hydraulic force of the log splitter.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adding attachments to the log splitter. <p>• ALWAYS REMOVE THE LOG MANUALLY BY FOLLOWING THIS PROCEDURE:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Ram should be fully retracted. 2) Remove stuck log from wedge manually with a pry bar or sledge hammer. CAUTION: log pieces can fly off as they separate from the wedge. 3) DO NOT attempt to re-split a stuck log once it has been removed from wedge. 	
INSTRUCCIONES DE USO	
<p>ABIRIENDO TRONCOS</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la cortadora de troncos se encuentra sobre una superficie estable y plana. 2. Arranque el motor y ponga la marcha al máximo. 3. Coloque el tronco en la viga contra el reposacabeza. NOTA: Abra siempre el tronco en la dirección de la veta. 4. Mueva la palanca de control hacia el reposacabeza para extender la cuña o aleje la palanca de control del reposacabeza para retirar la cuña. <p>• SI EL TRONCO QUEDA ATASCADO EN LA CUÑA Un tronco puede atascarse en la cuña si ésta se incrusta en el tronco y éste no se parte y separa. Si esto ocurre, NUNCA intente desmontar un tronco atascado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizando la fuerza hidráulica de la cortadora de troncos. • Añadiendo accesorios a la cortadora de troncos. <p>• SIEMPRE RETIRE EL REGISTRO MANUAMENTE SEGÚN EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) El cilindro debe estar totalmente retraído. 2) Retire manualmente el tronco atascado de la cuña con una palanca o un mazo. <p>PRECAUCIÓN: Los troncos de tronco pueden salir volando al separarse de la cuña.</p> <p>3) NO intente volver a separar un tronco atascado una vez que ya haya retirado de la cuña.</p>	
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	
<p>• FENDRE DES BÛCHES</p> <p>Assurez-vous que le fendeur de bûches se trouve sur une surface stable et plane.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Démarré le moteur et avancez la manette des gaz au maximum. 2. Placez la bûche sur la poutre, contre la plaque de base. REMARQUE: fendez toujours la bûche dans le sens du grain. 4. Déplacez la poignée de commande vers la plaque de pied pour étendre la cuë ou éloignez la poignée de commande de la plaque de pied pour rétracter la cuë. <p>• SI LA BÛCHE RESTE COINCÉE SUR LA CALE Une bille peut rester coincée sur la cale si la cale s'incruste dans la bille et que celle-ci ne se sépare pas. Si cela se produit, ne tentez JAMAIS de retirer une bille coincée en:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En vous fiant à la force hydraulique de la tronçonneuse de bûches. • Ajoutant des accessoires à la tronçonneuse de bûches. <p>• RETIREZ TOUJOURS LA BÛCHE MANUELLEMENT EN SUIVANT CETTE PROCÉDURE:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Le vérin doit être complètement rétracté. 2) Retirez manuellement la bûche de la cale à l'aide d'un levier ou d'un marteau de forgeron. <p>ATTENTION: des morceaux de bûche peuvent s'élever lorsqu'ils se séparent de la cale.</p> <p>3) N'essayez PAS de remettre une bûche coincée une fois quelle a été retirée de la cale.</p>	

8

  <p>MAX. 45 MPH (72 km/h)</p>	⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
	<p>TO AVOID SERIOUS INJURY OR DEATH</p> <ul style="list-style-type: none"> • Read the Operation Manual on how to attach the coupler to the hitch ball and how to tow safely. • Ensure the correct ball size is being used. • Do not exceed hitch ball or coupler load limits. • Attach and secure safety chains prior to towing. • Do not exceed max towing speed of 45 mph. • Avoid sharp turns and steep angles. • Check tightness of coupler before towing. • Replace hitch ball or coupler if damaged. 	<p>PARA EVITAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lea el Manual de operación sobre como acoplar el acoplador a la bola de enganche y cómo remolcar con seguridad. • Asegúrese de que se está utilizando el tamaño de bola correcto. • No exceda los límites de carga de la bola de enganche o del acoplador. • Coloque y asegure las cadenas de seguridad antes de remolcar. • No exceda la velocidad máxima de remolque de 45 mph. • Evite giros cerrados y ángulos pronunciados. • Verifique el apriete del acoplador antes de remolcar. • Reemplace la bola de enganche o el acoplador si están dañados. 	<p>POUR ÉVITER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lisez le manuel d'utilisation pour savoir comment attacher le coupleur à la boule d'attelage et comment remorquer en toute sécurité. • Assurez-vous que la bonne taille de boule est utilisée. • Ne dépassez pas les limites de charge de la boule d'attelage ou de l'attelage. • Fixez et sécurisez les chaînes de sécurité avant le remorquage. • Ne dépassez pas la vitesse de remorquage maximale de 45 mph. • Évitez les virages serrés et les angles raides. • Vérifiez le serrage du coupleur avant le remorquage. • Remplacez la boule d'attelage ou le coupleur s'ils sont endommagés.

9

MODEL: MODELO: MÔDÈLE:	GS2201	FIRMAN®
SPECIFICATION ENGINE(cc): ESPECIFICACIONES DEL MOTOR(cc): SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR(cc):		196 cc
MAX SPLITTING FORCE: FUERZA MÁXIMA: FORCE DE FISSIONNATION MAX:		22 TON
MAX SPLITTING LENGTH: LONGITUD MÁXIMA DE SEPARACIÓN: LONGUEUR DE FISSIONNATION MAX:		24 INCHES (610 mm)
MAX SPLITTING DIAMETER: DIÁMETRO MÁXIMO DE SEPARACIÓN: DIAMÈTRE DE FISSIONNATION MAX:		14 INCHES (355 mm)
CYCLE TIME: TIEMPO DE CICLO: DURÉE DU CYCLE:	11 S	NET WEIGHT: PESO NETO: POIDS NET:
DOM: DOM: DATE FAB.:	SERIAL #: SERIAL #: NO SÉRIE:	430 LBS (195 KG)
<p>FIRMAN POWER EQUIPMENT INC. 8544 W. Lutofflow Dr. Peoria, AZ 85381 1-844-347-6221</p> <p>Comply to ANSI Standard B71.7 Conforme con la norma ANSI B71.7 Conforme à la norme ANSI B71.7 Made in China / Fabriqué en Chine / Madeo en Chine</p>		

ÉTIQUETTES DE CARACTÉRISTIQUES, COMMANDES ET DE DANGER SUR LE PRODUIT

Parts Included

Pièce	Qté de Pièce	Matériel Nécessaire	Matériel Qté.	Outil Nécessaire
Cartouche Manuelle	1	Vis M6*16	3	Tournevis cruciforme
		Rondelle à ressort Ø6	3	
		Rondelle Ø6	3	
Barre de Remorquage	1	Boulon M12*100	2	Clé ou douille 1*18 mm
		Rondelle Ø12	2	
		Écrou autobloquant M12	2	Clé ou douille 1*19 mm
Garde-boues	2	Boulon M10*25	6	Clé ou douille 1*16 mm
		Rondelle à ressort Ø10	6	
		Rondelle Ø10	6	
		Écrou M10	6	1* Clé de 16 mm ou 17 mm
Roues	2	Écrou à créneaux dégagés	2	Clé à fourche de 1*30 mm
		Goupille fendue Ø4x36	2	Pincés à bec effilé
		Chapeau d'essieu	2	Maillet
Faisceau	1	Goupille de poutre	1	
		Rondelle Ø20	1	
		Goupille bêta	1	
Moteur	1	Boulon M8*50	4	Clé de 1*13 mm
		Montage de la base	4	
		Rondelle spéciale Ø8	4	
		Rondelle Ø8	4	
		Écrou autobloquant M8	4	Clé de 1*13 mm ou 14 mm
Tuyau hydraulique (Pompe-vanne)	1		1	Clé à fourche 1*27 mm
Tuyau d'admission d'huile	1	Collier de serrage à ressort pour tuyau	1	Outil de serrage
Tuyau hydraulique (Vanne-réservoir)	1		2	Clé à fourche 1*27 mm
Collecteurs de Bûches	2	Boulon M10*20	4	Clé ou douille 1*16 mm
		Boulon M10*20	2	Clé Allen 1x 6 mm
		Écrou M10	2	1* Clé de 16 mm ou 17 mm
		Rondelle à ressort Ø10	6	
		Rondelle Ø10	6	

Accessoires

- Huile moteur
- Huile hydraulique
- Entonnoir à huile
- Clé à tube pour bougies

ASSEMBLAGE

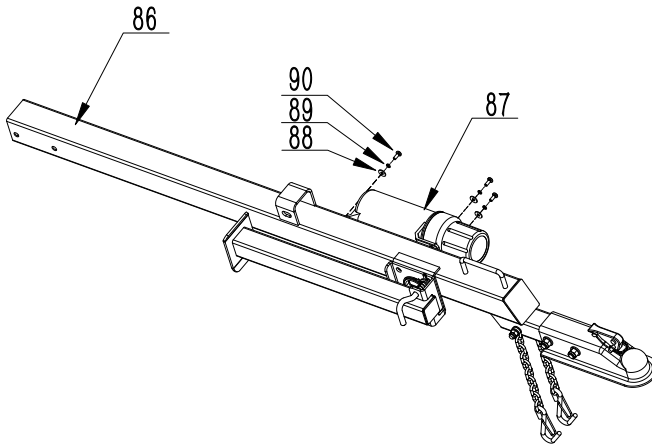
Votre fendeuse de bûches nécessite un certain assemblage. Si vous avez des questions concernant l'assemblage de votre fendeuse de bûches, appelez notre ligne d'aide au 1-844-347-6261. Veuillez avoir votre numéro de série et votre numéro de modèle disponibles.

Ouvrir La Caisse D'expédition

1. Placez la caisse d'expédition sur une surface plane et solide.
2. Coupez soigneusement les bandes d'expédition et retirez le couvercle de la caisse d'expédition.
3. Localisez tout le matériel et les composants sur le diagramme des pièces et la liste des pièces du GS2201 avant de commencer l'assemblage.

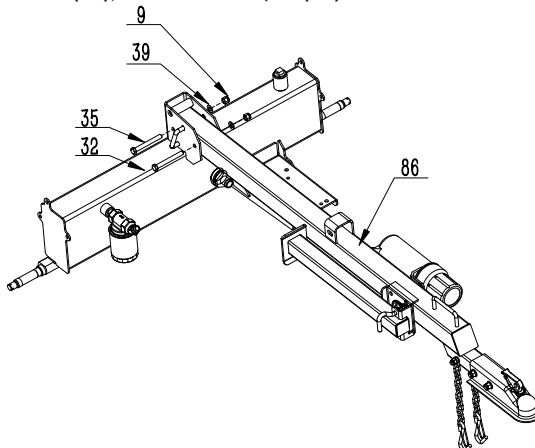
1. Installez La Cartouche Manuelle

Fixez la cartouche manuelle (87) à la barre de remorquage (86) avec trois vis M6*16 (90), des rondelles à ressort Ø6 (89) et des rondelles Ø6 (88).



2. Installez La Barre De Remorquage

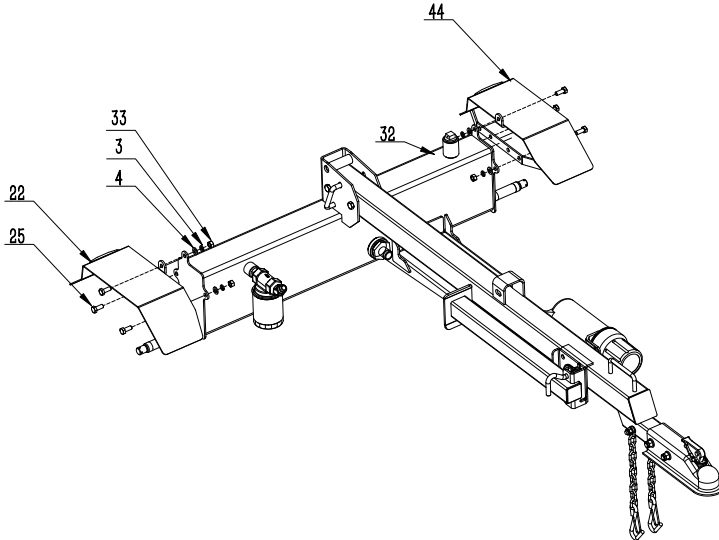
Fixez la barre de remorquage (86) au support sur le dessus du réservoir d'huile hydraulique (32) avec deux boulons M12*100 (35), des rondelles Ø12 (39) et des écrous autobloquants M12 (9).



ASSEMBLAGE

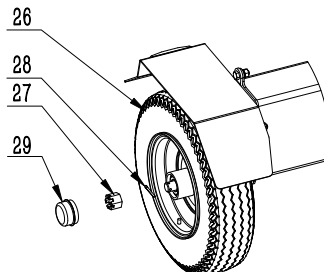
3. Installez les garde-boues

1. Fixez le garde-boue gauche (22) sur le côté du réservoir d'huile hydraulique (32) avec trois boulons M10*25 (25), des rondelles Ø10 (4), des rondelles à ressort Ø10 (3) et des écrous M10 (33). Le réflecteur de sécurité doit être orienté vers l'arrière du réservoir d'huile hydraulique (32).
2. Répétez avec le garde-boue droit (44) sur le côté opposé.



4. Installez Les Roues

1. Retirez les deux bouchons d'expédition en plastique des moyeux de roue.
2. Glissez la roue (26) sur l'essieu. Assurez-vous que le corps de valve du pneu est tourné vers l'extérieur.
3. Enfilez l'écrou à créneaux dégagés (27) sur l'essieu et serrez-le à la main. Utilisez une clé pour serrer un autre tour.
4. Faites tourner la roue (26) pour répartir la graisse à roulements.
5. Desserrez l'écrou à créneaux dégagés (27) et resserrez à la main.
6. Installez la goupille fendue (28) à travers l'essieu et l'écrou à créneaux dégagés (27).
7. La roue (26) doit tourner librement, mais lorsqu'elle est saisie des deux côtés, elle ne doit pas se déplacer d'un côté à l'autre.
8. Installez le chapeau d'essieu (29) à l'aide d'un maillet à face molle ou d'un marteau et d'un bloc de bois.
9. Répétez pour l'autre roue.



REMARQUE Gardez la saleté et les débris loin des roulements de roue pendant l'assemblage. Un serrage excessif de l'écrou à créneaux dégagés entraînera un fonctionnement à chaud des roulements et une défaillance prématurée.

5. Installez La Poutre

1. Débranchez la broche de support (81), faites tourner la jambe de support (85) vers le bas, réinsérez la broche (81).
2. Placez la poutre à la verticale sur la plaque de pied.
3. Roulez le réservoir en position de sorte que les trous de pivot du réservoir et de la poutre soient alignés.
4. Insérez la broche de la poutre (36) et fixez-la avec la rondelle $\varnothing 20$ (39) et la goupille béta (40).
5. Débranchez la goupille (16) et faites pivoter la poutre en position horizontale, réinsérez la goupille (16).

ATTENTION! La poutre est extrêmement lourde et doit être manipulée par deux personnes ou plus. Pour éviter les tensions musculaires ou les blessures au dos, N'ESSAYEZ PAS de soulever ou de manipuler la poutre sans aide.

REMARQUE La goupille (34) doit se déplacer librement pour être insérée ou tirée.

- En position verticale, l'emplacement de la goupille (34) est représenté sur la figure A.
- En position horizontale, l'emplacement de la goupille (34) est représenté sur la figure B.

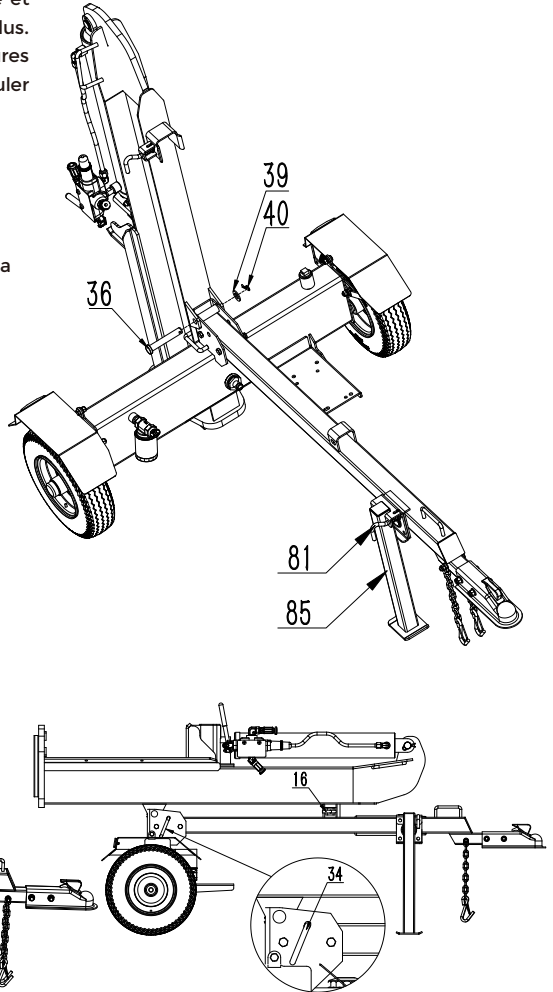


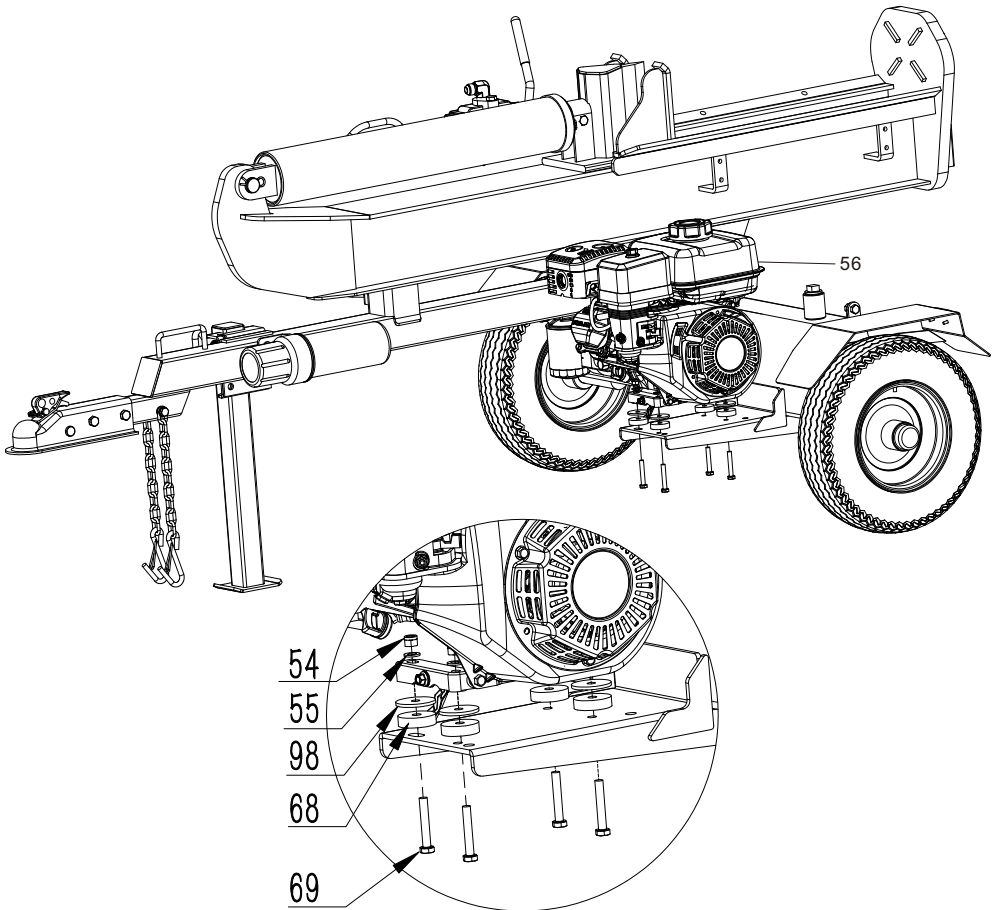
Figure A

Figure B

ASSEMBLAGE

6. Installer Le Moteur

1. Placez le moteur (56) sur la plate-forme de montage du moteur avec le couvercle de rappel tourné vers l'extérieur, vers la roue et alignez les quatre trous sur la base du moteur avec les trous dans la plate-forme du moteur.
2. Installez la base de montage (68), rondelle spéciale Ø8 (98), un boulon M8*50 (69) à travers le trou sur la plate-forme du moteur et à travers le trou sur la base du moteur.
3. Placez une rondelle Ø8 (55) sur le boulon M8*50 (69) et vissez un écrou autobloquant M8 (54) sur le boulon et serrez fermement. Serrez à 10,3 ft lb- 11,8 ft lb (14-16 nm) ou complètement, puis 1/4 tour de plus.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour les boulons, rondelles et écrous autobloquants restants.



7. Installez Les Tuyaux

REMARQUE Les bouchons d'expédition rouges doivent être retirés de la pompe hydraulique avant d'installer les tuyaux.

Tuyau hydraulique pompe-vanne (haute pression) et tuyau hydraulique réservoir-vanne (basse pression)

Certains tuyaux peuvent être préassemblés par l'usine, vérifiez vos tuyaux conformément aux instructions ci-dessous pour assurer un montage correct.

- Ces tuyaux sont noirs et ont des écrous pivotants sur les deux extrémités.

- Le tuyau hydraulique pompe-vanne envoie de l'huile hydraulique de la pompe à la vanne de commande.

- Le tuyau hydraulique du réservoir de la vanne renvoie l'huile hydraulique de la vanne de commande au réservoir d'huile hydraulique.

- Les raccords de tuyau NE NÉCESSITENT PAS de ruban à joints. Les joints toriques assurent l'étanchéité contre la face des raccords de la pompe et du tuyau.

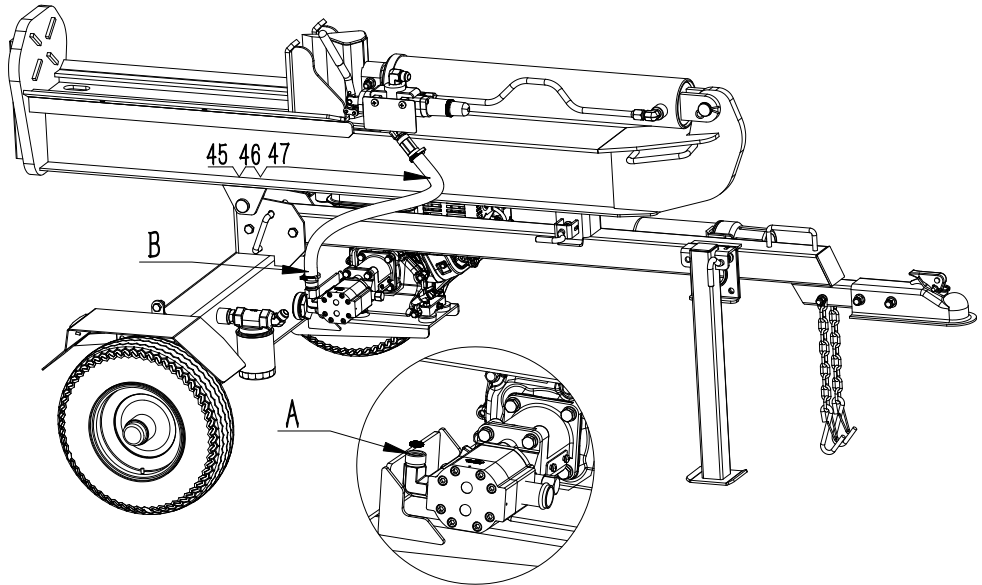
Tuyau d'admission d'huile

- Il s'agit du tuyau transparent qui relie le réservoir d'huile hydraulique à l'entrée de la pompe.

Fixez les deux extrémités du tuyau avec des colliers de serrage.

Tuyau Hydraulique (pompe-vanne)

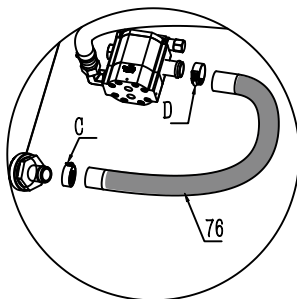
Placer un joint torique dans le raccord de sortie de la pompe (A). Assurez-vous que le joint torique est correctement placé dans la rainure intérieure. Raccordez l'extrémité libre du tuyau hydraulique pompe-vanne (B) à la sortie de la pompe (A). Serrez fermement le tuyau hydraulique haute pression avec une clé de 27 mm. Serrez à 44 ft lb-52 ft lb (60-71 nm).



ASSEMBLAGE

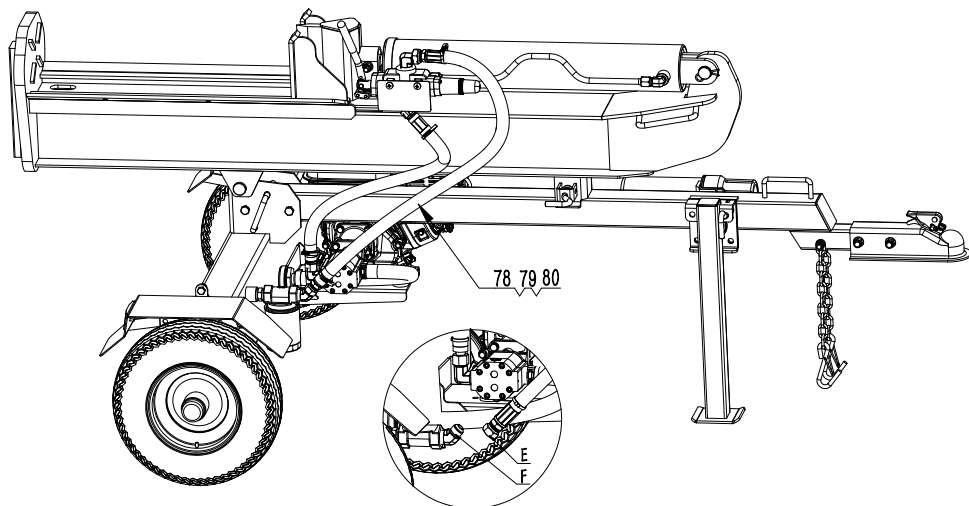
Tuyau D'admission D'huile

À l'aide des colliers de serrage fournis, raccordez une extrémité du tuyau d'entrée d'huile (76) à l'orifice du réservoir d'huile hydraulique (C) à côté du filtre de retour d'huile et l'autre extrémité à l'entrée de la pompe sur le côté de la pompe (D). Serrez fermement les colliers aux deux extrémités du tuyau d'aspiration à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'une douille de 8 mm. Serrez à 2,9 lbf-ft-4,4 lbf-ft (4-6 nm).



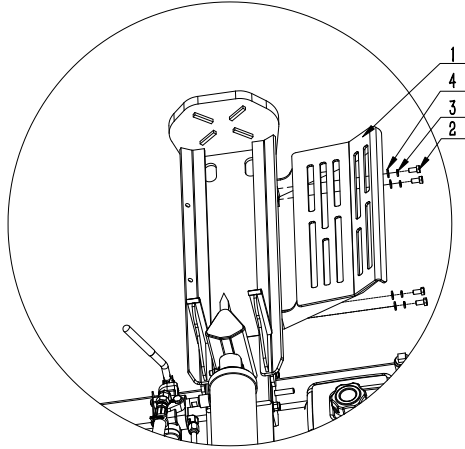
Tuyau Hydraulique (vanne-réservoir)

Raccorder l'extrémité libre du flexible hydraulique vanne-réservoir (E) au raccord hydraulique conique du filtre de retour d'huile (F). Le tuyau hydraulique vanne-réservoir ne s'ajustera que sur ce raccord pour assurer une connexion correcte. Serrez fermement le tuyau hydraulique haute pression avec une clé de 27 mm. Serrez à 52 lbf-ft- 66 lbf-ft (71-90 nm).

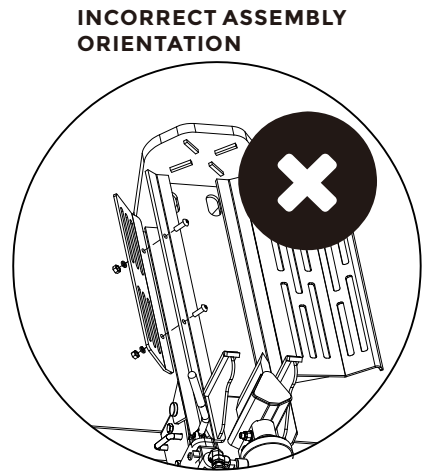
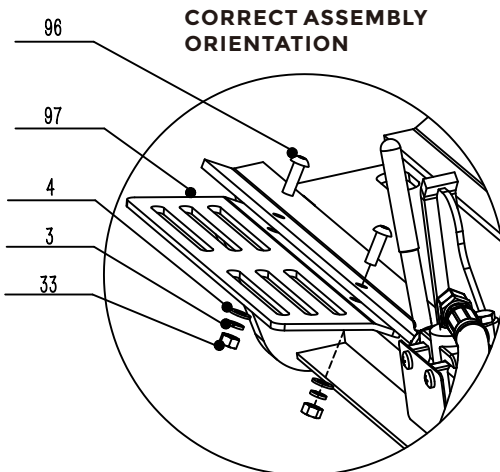


8. Installez Les Collecteurs À Bûches

1. Avec le collecteur de bûches (1) incliné vers le haut, aligner les quatre trous du collecteur de bûches avec les quatre trous filetés de la poutre de la fendeuse de bûches.
2. Placez les rondelles plates M10 (4) et les rondelles à ressort M10 (3) sur les quatre boulons M10*20 (2) et vissez-les à travers les trous du collecteur de bûches (1) et dans les trous de la poutre de la fendeuse de bûches et serrez-les fermement.



3. Avec le collecteur de bûches (97) incliné vers le bas et sous la lèvre de la poutre, aligner les deux trous sur le collecteur de bûches avec les deux trous sur la lèvre de la poutre.
4. Placez les deux boulons M10*30 (96) à travers les trous sur la poutre et à travers les trous sur le collecteur de bûches (97). Placez une rondelle plate M10 (4) et une rondelle à ressort M10 (3) sur le boulon (96) à partir du côté inférieur et vissez les écrous M10 (33) sur les boulons et serrez fermement.



1. Emplacement

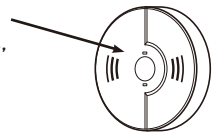


DANGER! Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut vous tuer en quelques minutes. Il est **IMPOSSIBLE** de le sentir, le voir ou le goûter. Même sans sentir les gaz d'échappement, il est tout de même possible d'être exposé au monoxyde de carbone.

- Faire fonctionner la fendeuse de bûches uniquement à l'extérieur et dans le sens du vent, à un minimum de 6 m (20 pi) des espaces occupés, les gaz d'échappement étant dirigés dans le sens contraire pour réduire le risque d'accumulation de monoxyde de carbone.
- Installez des avertisseurs de monoxyde de carbone à piles ou des avertisseurs de monoxyde de carbone à brancher avec batterie de secours conformément aux instructions du fabricant. Les détecteurs de fumée ne détectent pas le monoxyde de carbone.
- Ne faites pas fonctionner cette fendeuse de bûches à l'intérieur des maisons, des garages, des sous-sols, des vides sanitaires, des hangars ou d'autres espaces partiellement fermés, même si vous utilisez des ventilateurs ou ouvrez des portes et des fenêtres pour la ventilation. Le monoxyde de carbone peut rapidement s'accumuler dans ces espaces et peut persister pendant des heures, même après l'arrêt de ce produit.
- Si vous commencez à vous sentir malade, étourdi, faible ou si l'alarme de monoxyde de carbone de votre maison retentit, déplacez-vous à l'air frais immédiatement. Appelez les services d'urgence. Vous pouvez avoir une intoxication au monoxyde de carbone.

Détecteurs de monoxyde de carbone

Installer des détecteurs de monoxyde de carbone à l'intérieur de votre maison. Si les détecteurs de monoxyde de carbone ne fonctionnent pas, vous ne vous rendrez pas compte de la présence du gaz et que vous pourriez mourir d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.



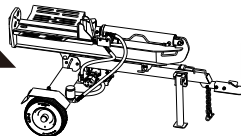
20 pieds (6,0 m)

Empêcher L'empoisonnement Au Monoxyde De Carbone (co)

Utilisez à l'extérieur à au moins 6 m de toute maison.

Dirigez l'échappement loin de la maison et des espaces occupés.

Installez des détecteurs de CO à l'intérieur de votre maison.

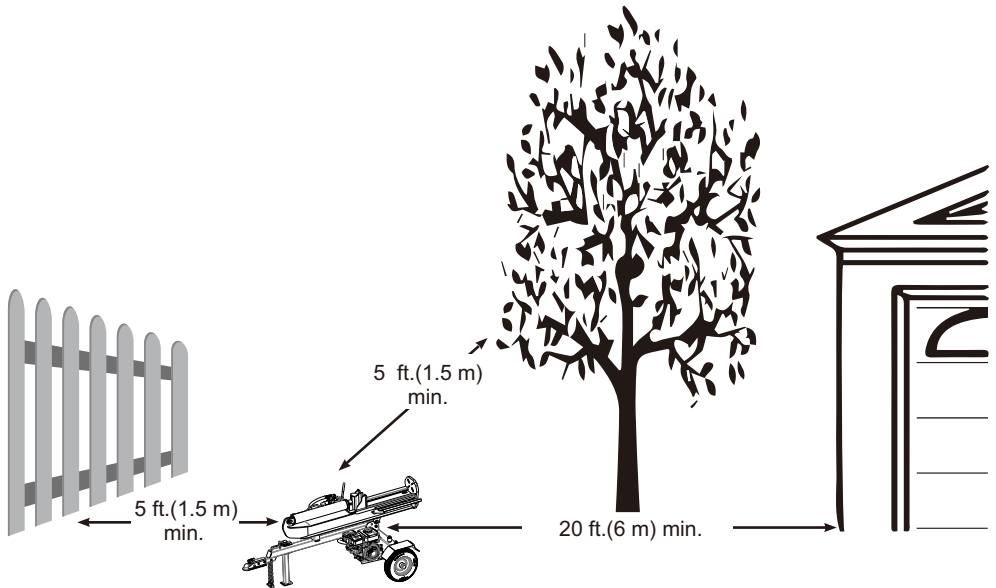


Réduire Des Risques D'incendie



AVERTISSEMENT! La chaleur/les gaz d'échappement pourrait enflammer les combustibles et les structures ou endommager le réservoir de carburant, provoquant un incendie, ce qui entraînerait la mort ou des blessures graves.

- Gardez la fendeuse de bûches à au moins 5 pi (1,5 m) de toute structure, arbre ou végétation de plus de 12 po (30 cm) de hauteur.
- Choisissez un site extérieur sec et protégé des intempéries. Ne déplacez pas la fendeuse de bûches à l'intérieur pour la protéger des intempéries.
- Ne placez pas la fendeuse de bûches sous une terrasse ou une autre structure similaire susceptible de confiner la chaleur et la circulation de l'air.



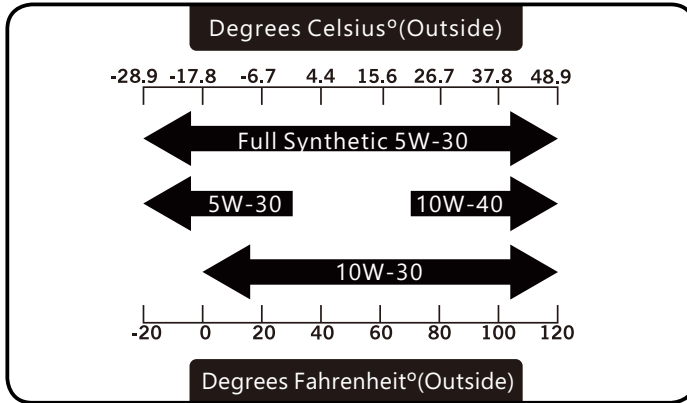
2. Huile Et Essence

Ajout L'huile Moteur

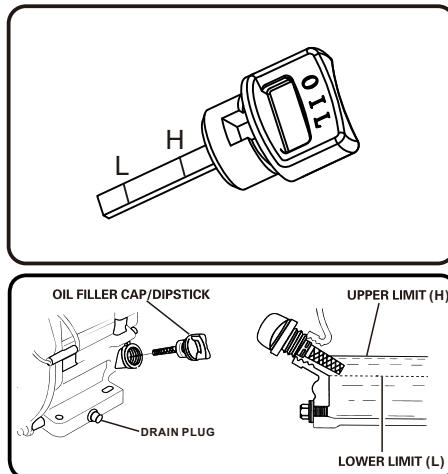
Nous recommandons d'utiliser l'huile SAE 10W-30 API SJ ou supérieure pour une performance optimale. La température ambiante détermine la viscosité de l'huile qui est appropriée pour le moteur.

Référez-vous au tableau suivant pour sélectionner l'huile appropriée pour la plage de température extérieure.

NOTE : N'essayez pas de démarrer le moteur du groupe avant qu'il ne soit correctement rempli avec le type et la quantité d'huile recommandés. Les dommages dus au fonctionnement sans huile mettront fins à la garantie du produit.



1. Placez la fendeuse de bûches sur une surface plane et au niveau.
2. Nettoyez la zone de remplissage d'huile et retirez le bouchon de remplissage d'huile jaune/la jauge.
3. Essuyez la jauge d'huile.



4. En utilisant l'entonnoir à huile, versez lentement le contenu de la bouteille d'huile fournie dans l'ouverture de remplissage d'huile jusqu'à ce que l'huile atteigne la limite supérieure «H» sur la jauge. Veillez à ne pas trop remplir. Le remplissage excessif peut causer des problèmes de démarrage du moteur ou des dommages au moteur.
5. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile/la jauge et serrez complètement.
6. Le niveau d'huile doit être vérifié avant chaque utilisation ou au moins toutes les huit heures de fonctionnement. Maintenez le niveau d'huile.

Arrêt En Cas De Niveau D'huile Bas

La fendeuse de bûches est équipée d'un arrêt en cas de niveau d'huile bas. Si le niveau d'huile tombe en dessous du niveau minimum requis, un capteur activera un commutateur interne arrêtant le moteur. Si le moteur s'arrête et que le niveau d'huile est conforme aux spécifications, vérifiez si la fendeuse de bûches est en position inclinée. Placez la fendeuse de bûches sur une surface plane pour corriger cela. Si le moteur ne démarre pas, il se peut que le niveau d'huile ne soit pas assez élevé pour désactiver le commutateur interne de niveau d'huile bas. S'assurer que le carter est complètement rempli d'huile jusqu'à la limite supérieure (H). Ne pas faire fonctionner le moteur tant que le problème de niveau d'huile n'est pas corrigé. Contacter le service à la clientèle de FIRMAN.

Ajout D'essence



AVERTISSEMENT! Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves.

- Éteindre le moteur de la génératrice et la laisser refroidir au moins 2 minutes avant de retirer
- le bouchon du réservoir. Ne pas faire le plein ou déplacer la génératrice lorsque le moteur est en marche.
- Déplacer la génératrice à l'extérieur avant d'ajouter du carburant ou de vider le réservoir.
- Conserver le carburant à l'écart de toute source d'allumage.
- Ne pas trop remplir le réservoir et prévoir de l'espace pour l'expansion du carburant.
- En cas de déversement de carburant, attendre qu'il s'évapore avant de démarrer le moteur.
- Vérifier et remplacer les conduites de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords avant chaque utilisation si des dommages ou des fuites sont constatés.

Le carburant doit répondre aux exigences suivantes :

- De l'essence propre, fraîche et sans plomb d'un indice d'octane moteur minimal de 87.
- Pour l'utilisation en haute altitude, voir « Fonctionnement en haute altitude ».
- L'essence ne contenant pas plus de 10 % d'éthanol est acceptable.

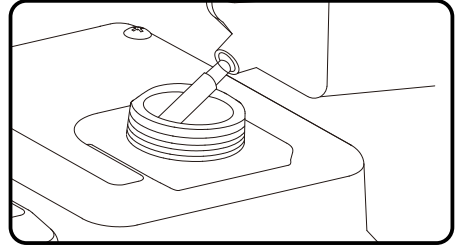
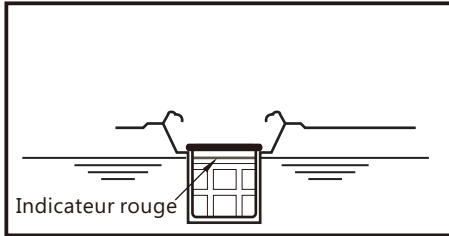
E10

E15

FONCTIONNEMENT

AVIS – Ne ne pas mélanger d'huile dans l'essence ni modifier le moteur pour qu'il fonctionne avec des carburants de substitution non décrits dans ce manuel. L'utilisation de carburants non approuvés pourrait endommager le moteur et ne sera pas couverte par la garantie.

1. Nettoyer la zone autour du bouchon de remplissage de carburant, retirer le bouchon.
2. Ajouter lentement du carburant sans plomb dans le réservoir. Faire attention à ne pas remplir au-dessus de l'indicateur ROUGE du niveau de carburant. Cela permet de laisser l'espace adéquat pour l'expansion du carburant.



3. Installer le bouchon du réservoir et laisser le carburant s'évaporer avant de démarrer le moteur.

Utilisation en haute altitude

À une altitude supérieure à 5 000 pieds (1 524 mètres), une essence à indice d'octane moteur minimal de 85 est acceptable. La puissance du moteur et de la génératrice sera réduite d'environ 3,5 % pour chaque 1 000 pieds (305 m) d'altitude au-dessus du niveau de la mer. La haute altitude peut provoquer des démarrages difficiles, une augmentation de la consommation de carburant et l'encrassement des bougies. Pour un fonctionnement en haute altitude, FIRMAN peut fournir un gicleur principal à carburateur pour haute altitude. Il est possible de se procurer un gicleur principal de rechange et les instructions d'installation en communiquant avec le service à la clientèle. Les instructions d'installation sont également accessibles dans la zone du bulletin technique du site Web de FIRMAN au www.firmanpowerequipment.com.

	196cc	Altitude
Gicleur principal pour haute altitude 1	331717002	3000-6000Feet (914-1828 m)
Gicleur principal pour haute altitude 2	331717003	6000-8000Feet (1828 - 2438 m)

AVIS – L'utilisation d'un gicleur principal de rechange à des altitudes inférieures à l'altitude minimale recommandée peut endommager le moteur. Pour le fonctionnement à basse altitude, le gicleur principal standard fourni doit être utilisé. Faire fonctionner le moteur avec le mauvais gicleur principal peut augmenter les émissions d'échappement, la consommation de carburant et réduire les performances.

Utilisation à des températures élevées

Votre produit Firman Power Equipment est conçu et évalué pour un fonctionnement continu à des températures ambiantes allant jusqu'à 104°F (40°C). La génératrice peut fonctionner à des températures allant de 5°F (-15°C) à 122°F (50°C) pendant de courtes périodes. Si la génératrice est exposée à des températures en dehors de cette plage pendant l'entreposage, elle doit être ramenée dans cette plage avant d'être utilisée. En cas de fonctionnement à une température supérieure à 25°C (77°F), il peut y avoir une diminution de la puissance. La puissance et le courant maximum sont soumis et limités par des facteurs tels que la température ambiante, l'altitude, l'état du moteur, etc.

Avant Chaque Utilisation, Inspectez La Fenduse De Bûches



ATTENTION! Avant d'utiliser la fenduse de bûches, lisez et suivez les instructions ci-dessous et toutes les informations de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- Utilisez **TOUJOURS** la fenduse de bûches pour l'usage auquel elle est destinée.
- Utilisez **UNIQUEMENT** la fenduse de bûches pour fendre les bûches de bois, sur la longueur du grain.
- **NE** modifiez, n'altérez ou ne changez **JAMAIS** la fenduse de bûches de quelques manières que ce soit, les modifications annuleront la garantie.
- N'attachez **JAMAIS** une corde, un câble ou un autre appareil au levier de commande de la fenduse de bûches.
- N'utilisez la fenduse de bûches qu'à la lumière du jour ou à une bonne lumière artificielle.
- **NE** laissez **JAMAIS** la fenduse de bûches sans surveillance pendant que le moteur tourne.
- **NE** changez **PAS** la position de fendage lorsque le moteur tourne. Le contact avec le silencieux peut provoquer des brûlures graves.
- S'assurez **TOUJOURS** que la poutre est en position verrouillée.
- **NE** laissez **PAS** tomber la poutre, car elle pourrait écraser les doigts ou endommager la fenduse de bûches.
- **NE** faites **JAMAIS** fonctionner ou laissez quelqu'un d'autre faire fonctionner, la fenduse de bûches sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

1. Vérifiez le niveau d'huile hydraulique et inspectez visuellement tous les tuyaux, accessoires et cylindre pour détecter les raccords desserrés, les fuites, les fissures, l'effilochage ou d'autres dommages.
2. **N'UTILISEZ PAS** la fenduse de bûches s'il y a un signe de dommage.
3. Inspectez le moteur et s'assurer que le niveau d'huile est correct avant de le faire fonctionner. Nettoyez et inspectez régulièrement le pare-étincelles (suivre le calendrier d'entretien du pare-étincelles).
4. Les pneus doivent être complètement gonflés et en bon état. Reportez-vous au flanc du pneu pour connaître la pression recommandée.

AVERTISSEMENT! Avant de remorquer la fenduse de bûches, lisez et suivez les instructions ci-dessous et toutes les informations de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- S'assurer que la fenduse de bûches est solidement fixée au véhicule est la responsabilité du propriétaire/opérateur.
 - Le fait de ne pas fixer solidement la fenduse de bûches peut entraîner une perte de contrôle du véhicule ou la séparation de la fenduse de bûches du véhicule de remorquage.
 - Déplacez le bouton d'arrêt de carburant sur «OFF» avant de remorquer la fenduse de bûches.
 - **NE** gonflez **PAS** trop les pneus. Une défaillance des pneus peut entraîner des blessures graves.
 - **NE** remorquez **PAS** la fenduse de bûches si les pneus sont usés ou ne retiennent pas l'air.
 - **NE** dépassez **PAS** la vitesse de remorquage maximale de 72 km/h (45 MI/h) et vérifiez les exigences locales, provinciales et fédérales avant de remorquer sur une route publique.
 - Utilisez toujours des chaînes de sécurité. Fixez et verrouillez la fenduse de bûches à l'attelage
 - du véhicule avant de vous déplacer.
Conduisez prudemment. Soyez conscient de la longueur ajoutée du séparateur de bûches.
 - Lorsque vous reculez, il est recommandé d'utiliser un observateur à l'extérieur du véhicule.
 - Ne transportez jamais de marchandises sur la fenduse de bûches.
 - Éteignez le véhicule avant de laisser la fenduse de bûches sans surveillance.
 - Bloquez les roues de la fenduse de bûches pour éviter tout mouvement involontaire.
- DÉCONNECTEZ TOUJOURS** votre fenduse de bûches du véhicule de remorquage avant de l'utiliser.

Transport De La Fendeuse De Bûches

1. Abaissez la poutre à sa position horizontale. Assurez-vous que la poutre est bien verrouillée avec la goupille de poutre horizontale .
2. Mettez la béquille en position de transport.
 - a) Retirez la goupille du pied de support (81).
 - b) Avec l'aide d'une autre personne, soutenez la barre de remorquage et faites pivoter le pied de support jusqu'à la position de transport.
 - c) Fixez avec la goupille du pied de support (81) préalablement retirée.
3. Tirez l'assemblage du loquet sur le récepteur vers le haut et en position ouverte. Placez le récepteur de la fendeuse de bûches sur la boule de remorquage de 2 po (51 mm) du véhicule de remorquage.
4. Fermez l'assemblage de verrouillage sur le récepteur pour le verrouiller sur la boule de remorquage. Fixez les chaînes de sécurité de remorquage (91) au véhicule de remorquage en veillant à ce qu'il y ait suffisamment de mou pour tourner.

REMARQUE Lorsque vous attachez les chaînes de sécurité, attachez la chaîne gauche à l'ancrage droit du véhicule de remorquage et la chaîne droite à l'ancrage gauche du véhicule de remorquage de sorte que les chaînes de sécurité se croisent sous l'attelage à billes.

5. Insérez une goupille de verrouillage du récepteur, non fournie, dans le trou de l'assemblage de verrouillage.

Passage de l'orientation horizontale à l'orientation verticale

Lorsque les bûches sont trop lourdes pour être soulevées, la poutre de la fendeuse de bûches peut être changée à l'orientation verticale. Laissez toujours la fendeuse de bûches refroidir complètement avant de passer de l'orientation horizontale à l'orientation verticale.

Pour passer d'une orientation horizontale à une orientation verticale :

1. Retirez la goupille de poutre horizontale (81) qui verrouille la poutre à la barre de remorquage (figure A).
2. Tenez-vous le long du cylindre hydraulique (du côté opposé au moteur), saisissez fermement la poignée de la poutre et soulevez-la tout en poussant la poutre vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit droite. Une fois que la poutre est verticale, verrouillez la poutre (figure B).

AVERTISSEMENT! La poutre est extrêmement lourde et doit être manipulée par deux personnes ou plus. Pour éviter les blessures musculaires ou au dos, N'ESSAYEZ PAS de soulever ou de manipuler la poutre sans aide.

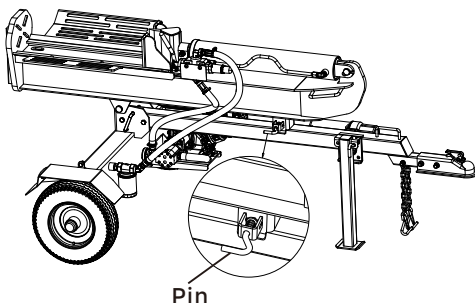


Figure A

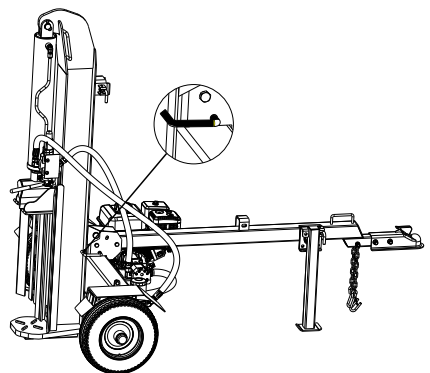


Figure B

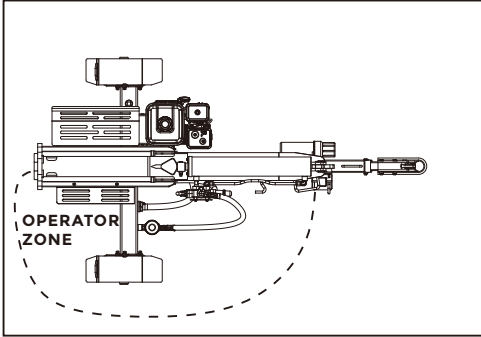
Pour passer de l'orientation verticale à l'orientation horizontale, inversez les étapes.

FONCTIONNEMENT

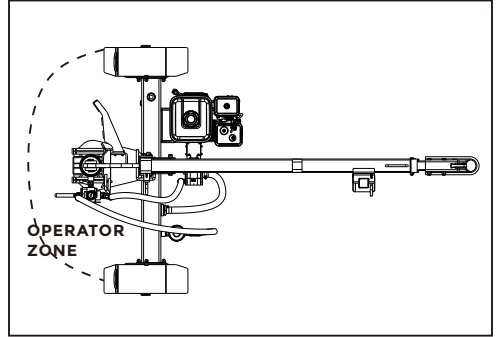
Démarrage du moteur

La fendeuse de bûches doit avoir au moins 5 pi de dégagement des matériaux combustibles. La fendeuse de bûches doit être sur une surface sèche et plane avec une bonne base. Ne pas travailler dans la boue, la glace, les broussailles ou la neige. Lors de l'utilisation de la fendeuse de bûches, la zone opérateur doit être maintenue en tout temps.

N'utilisez le séparateur de bûches qu'à partir de la zone de l'opérateur indiquée ci-dessous.

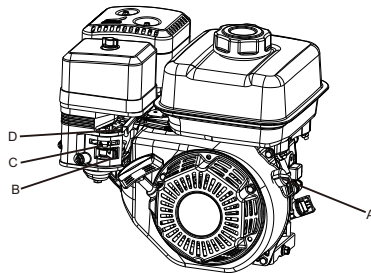


Horizontal

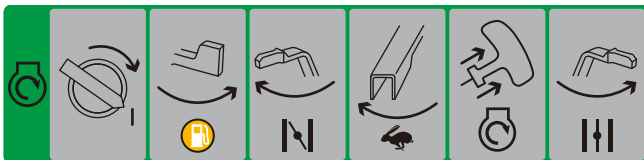


Vertical

1. Avant d'utiliser la fendeuse de bûches, vérifiez s'il y a des pièces desserrées ou manquantes et si des dommages ont pu se produire pendant l'expédition. Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont tous en place.
2. Déplacez la fendeuse de bûches à l'extérieur vers un emplacement sûr dans le sens du vent et à un minimum de 20 pieds de tout espace occupé.



3. Tournez l'interrupteur du moteur (A) à la position «ON»(I).
4. Placer la valve de carburant (B) en position «ON».
5. Mettez le levier d'étranglement (C) en position «étrangleur».
9. Placer le levier d'accélérateur (D) en position «Fast».
7. Tirer lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que la résistance soit ressentie, puis tirer rapidement.
8. Alors que le moteur se réchauffe, déplacer le levier d'étranglement (C) en position «Run».



Fonctionnement De La Fenduse De Bûches

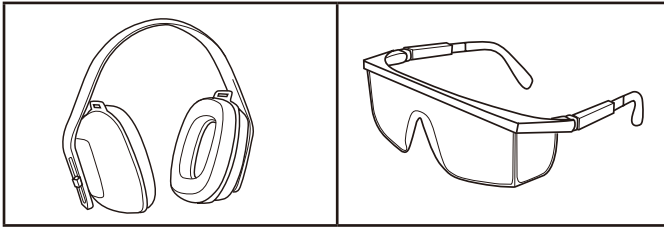
1. Tourner l'interrupteur du moteur (A) sur la position «OFF».

2. Déplacer la vanne de carburant (B) en position «OFF».

Toujours s'assurer que la vanne de carburant et l'interrupteur du moteur sont en position « OFF » lorsque le moteur n'est pas utilisé.

Fonctionnement De La Fenduse De Bûches

1. Portez TOUJOURS une protection oculaire et auditive, des chaussures de sécurité ou des bottes épaisses, des gants et des vêtements de protection.



2. Bloquez les pneus et assurez-vous que le pied de support est bien fixé pour empêcher tout mouvement involontaire de la fenduse de bûches pendant le fonctionnement.

3. Réglez la fenduse de bûches en position horizontale ou verticale.

NOTEZ Que la position HORIZONTALE est utilisée pour les bûches plus légères qui peuvent facilement être chargées sur la poutre. LA POSITION VERTICALE est utilisée pour les bûches légères ainsi que les bûches lourdes qui sont difficiles à charger sur la poutre. Soulever des bûches sur la fenduse de bûches peut entraîner des blessures au dos si les techniques de manutention adéquates ne sont pas utilisées.

4. Chargez une bûche sur la poutre contre la plaque de pied (LONGUEUR MAXIMALE de la BÛCHE - 24 po [61 cm]).

5. Assurez-vous que tous les membres sont éloignés des zones d'écrasement.

6. Poussez la poignée de la vanne de commande vers l'avant (vers la plaque de pied) pour fendre la bûche.

7. Poussez la poignée de la vanne de commande automatique vers l'arrière pour ramener le coin à sa position d'origine.

8. Enlevez le bois fendu de la zone de l'opérateur.

- Il est normal que le fluide hydraulique apparaisse mousseux pendant le fonctionnement.
- Si une bûche reste coincée, imbriquée ou ne se fend pas complètement, poussez la poignée de commande dans le sens inverse et laissez la fenduse de bûches détacher la bûche du coin.
- Gardez TOUJOURS les mains à l'écart de la bûche et du coin pendant qu'il se rétracte.
- La course du cylindre hydraulique est conçue de manière à ce que la glissière du coin s'arrête à environ 1,7 pouce (4,5 cm) de la plaque de pied.

Maintenance - Entreposage

CALENDRIER D'ENTRETIEN

Suivez les intervalles d'entretien indiqués dans le calendrier d'entretien suivant. Entretenez votre fendeuse de bûches plus fréquemment lorsque vous travaillez dans des conditions défavorables. Contactez notre équipe d'assistance technique au 1-844-347-6261 pour trouver le revendeur FIRMAN le plus proche pour l'entretien de votre fendeuse de bûches ou de votre moteur.

TOUTES LES 8 HEURES OU TOUS LES JOURS

- Vérifiez les niveaux d'huile moteur et d'huile hydraulique
- Nettoyez autour de l'entrée d'air et du silencieux

25 PREMIÈRES HEURES

- Changez l'huile moteur.

50 PREMIÈRES HEURES

- Changez le filtre à huile hydraulique

TOUTES LES 50 HEURES OU TOUTES LES ANNÉES

- Nettoyez la mousse du filtre à air.
- Changez l'huile moteur en cas de fonctionnement sous forte charge ou dans des environnements chauds

TOUTES LES 100 HEURES OU TOUTES LES ANNÉES

- Remplacer le filtre à air
- Changez l'huile moteur
- Nettoyez/réglez la bougie d'allumage
- Contrôler et ajuster le jeu de soupapes*
- Nettoyez le pare-étincelles
- Nettoyez le réservoir et le filtre de carburant*
- Changer l'huile hydraulique
- Changez le filtre à huile hydraulique

TOUTES LES 250 HEURES

- Nettoyez la chambre de combustion*
- Inspectez les roulements de roue et regarnissez-les de graisse si nécessaire.

TOUS LES TROIS ANS

- Remplacer la conduite de carburant*

* Doit être effectué par un propriétaire compétent/expérimenté ou par un centre de service agréé.

Recommandations générales

Un entretien régulier améliorera les performances et prolongera la durée de vie de la fendeuse de bûches. Voir tout revendeur agréé pour l'entretien.

La garantie de la fendeuse de bûches ne couvre pas les articles qui ont fait l'objet d'abus ou de négligence de la part de l'opérateur. Pour recevoir la pleine valeur de la garantie, l'opérateur doit entretenir la fendeuse de bûches comme indiqué dans ce manuel.

Certains ajustements devront être effectués périodiquement pour maintenir correctement votre fendeuse de bûches. Tous les services et ajustements doivent être effectués au moins une fois par an. Suivez les exigences du calendrier de maintenance ci-dessus.

REMARQUE Une fois par an, vous devez nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage et remplacer le filtre à air. Une nouvelle bougie d'allumage et un filtre à air propre assurent un mélange carburant-air approprié et aident votre moteur à fonctionner à des performances optimales et à durer plus longtemps.

Si vous utilisez votre fendeuse de bûches dans des conditions extrêmement sales ou poussiéreuses, ou par temps extrêmement chaud, changez l'huile plus souvent.

Lors du transport de la pompe

Transporter lorsque le réservoir de carburant est VIDE ou lorsque le robinet de carburant principal est en position OFF.

Ne pas incliner la génératrice à un angle tel que le carburant se répandrait.

ENTRETIEN DU MOTEUR

Pour éviter les démarrages accidentels, retirer et mettre à la terre le fil de bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien.

Changement d'huile moteur

Changer l'huile moteur toutes les 100 heures (pour un nouveau moteur, changer l'huile après 25 heures). Si la génératrice est utilisée dans des conditions extrêmement sales ou poussiéreuses, ou par temps extrêmement chaud, changer l'huile plus souvent.

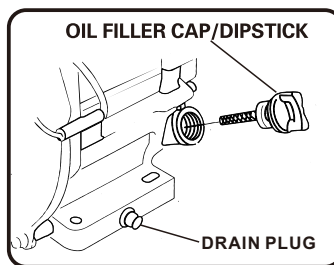
MISE EN GARDE! Éviter le contact prolongé ou répété de la peau avec l'huile moteur usagée. Il a été démontré que l'huile moteur usée provoque le cancer de la peau chez certains animaux de laboratoire.

Laver soigneusement les zones exposées avec de l'eau et du savon.

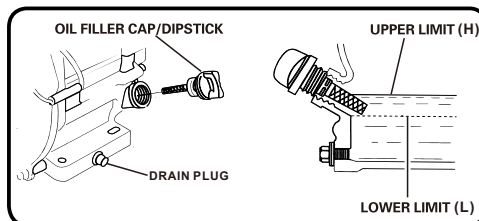


GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS POLLUER. CONSERVER LES RESSOURCES. RETOURNER L'HUILE USÉE AUX CENTRES DE COLLECTE.

(a) Sur une surface plane, vidanger l'huile dans un récipient approprié en retirant le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile lorsque le moteur est chaud.



(b) Remettre le bouchon de vidange et remplir le moteur avec de l'huile jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau ÉLEVÉ (H) sur la jauge de remplissage d'huile.

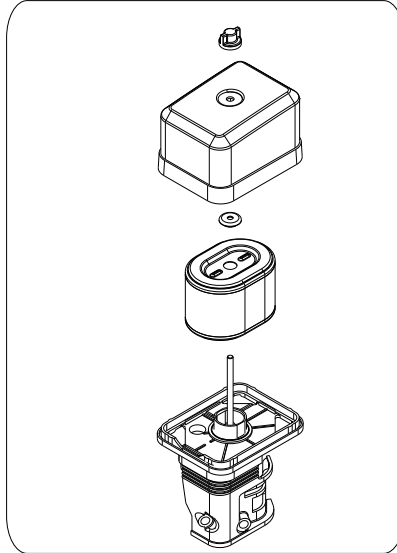


NOTE : Nous recommandons d'utiliser l'huile SAE 10W-30 API SJ ou supérieure pour une performance optimale. Voir Huile et essence.

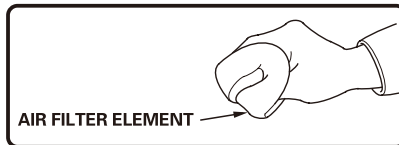
Entretien du filtre à air

(a) Dévissez l'écrou à oreilles pour retirer le couvercle du filtre à air.

(b) Retirez l'élément en mousse et lavez-le dans un détergent liquide et de l'eau. Pressez-le dans un chiffon propre pour le sécher.



(c) Saturer l'élément en mousse avec de l'huile moteur propre et presser dans un chiffon propre pour éliminer l'excès d'huile.



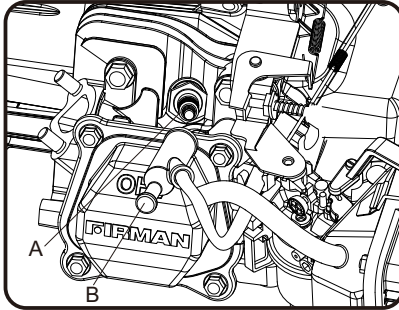
(d) Réassemblez l'élément. Remettez en place le couvercle du filtre à air et serrez l'écrou à oreilles.

Entretien de la bougie d'allumage

Changer la bougie d'allumage aidera votre moteur à démarrer plus facilement et à mieux fonctionner.

(a) Retirer la coiffe de la bougie d'allumage.

(b) Retirer la bougie d'allumage à l'aide de la clé fournie.



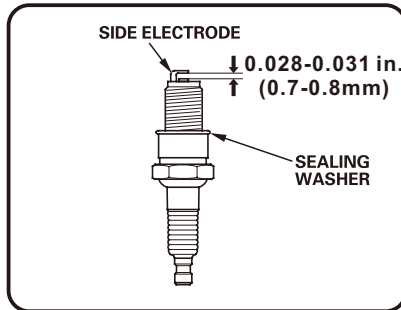
A - Bougie d'allumage
B - Coiffe de bougie d'allumage

(c) Inspectez la bougie et nettoyez-la avec une brosse métallique avant de la réinstaller. Remplacez si nécessaire.

(d) Pour bougie d'allumage TORCH F6RTC - Ajustez l'écart des électrodes de 0.028 - 0.031 in. (0.7 - 0.8 mm).

(e) Mettez la bougie d'allumage en position et serrez-la à la main pour éviter d'endommager le filetage.

(f) Serrez la bougie avec la clé fournie et remettez le faisceau de bougie en place.



BOUGIE D'ALLUMAGE : TORCH F6RTC

Entretien du jeu de soupapes

-Admission : 0,004 à 0,006 po (0,1 à 0,15 mm)

-Échappement : 0,004 à 0,006 po (0,1 à 0,15 mm)

Silencieux et pare-étincelles

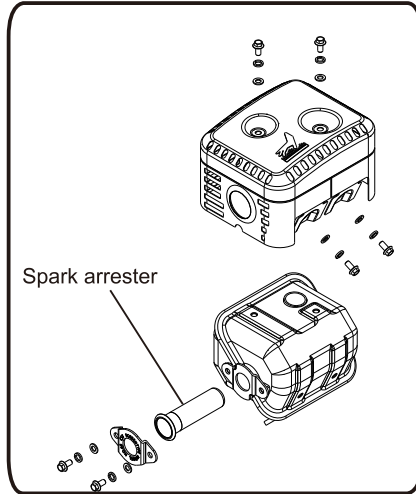


AVERTISSEMENT! Le contact avec la zone du silencieux peut causer des brûlures et des blessures graves.

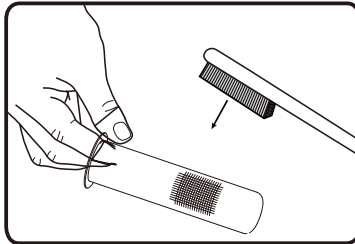
- Ne pas toucher les pièces chaudes.
- L'utilisation ou le fonctionnement du moteur sur un terrain couvert de forêts, de broussailles ou d'herbe constitue une violation du California Public Resource Code, section 4442, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles, tel que défini dans la section 4442, maintenu en état de fonctionnement effectif. D'autres États ou juridictions fédérales peuvent avoir des lois similaires. Consulter la réglementation fédérale 36 CFR, section 261.52.

Inspection du silencieux et du pare-étincelles

1. Inspecter le silencieux pour détecter des fissures, de la corrosion ou d'autres dommages.
2. Retirer les vis qui retiennent le pare-étincelles, puis le retirer du silencieux.



3. Enlever soigneusement les dépôts de carbone du pare-étincelles avec une brosse métallique.



4. Remplacer le pare-étincelles s'il est endommagé. Si des pièces de rechange sont nécessaires, veiller à n'utiliser que des pièces de rechange d'origine FIRMAN.

5. Positionner le pare-étincelles dans le silencieux et le fixer avec les vis.

AVIS - Le fait de ne pas nettoyer ou remplacer le pare-étincelles peut entraîner une diminution des performances du moteur.

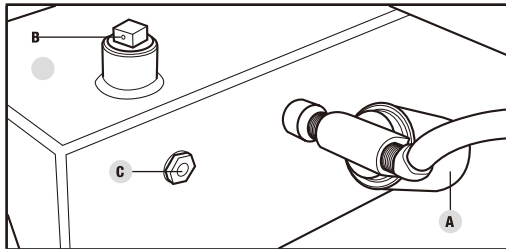
Remplacement de l'huile hydraulique et du filtre à huile

AVERTISSEMENT! Arrêtez toujours le moteur, débranchez la bougie d'allumage et relâchez la pression du système avant de nettoyer, de régler ou d'entretenir la fendeuse de bûches. Relâchez la pression du système en déplaçant la poignée de la vanne de commande d'avant en arrière plusieurs fois.

Remplacez le filtre à huile hydraulique après les 50 premières heures d'utilisation. Puis toutes les 100 heures ou annuellement.

1. Commencez avec le cylindre rétracté et le moteur «ÉTEINT».
2. Éteignez la valve de carburant.
3. Relâchez la pression accumulée en déplaçant la poignée de la vanne de commande vers l'avant et vers l'arrière plusieurs fois.
4. Placez un récipient de 4,5 gal. (17 l) sous le réservoir hydraulique. Assurez-vous qu'il est assez grand pour contenir le contenu du réservoir.
5. Pour vidanger l'huile, dévissez et retirez le bouchon de vidange du réservoir (70) au bas du réservoir hydraulique.
6. Permettez à l'huile de s'écouler complètement du réservoir dans le récipient.
7. Installez un nouveau filtre à huile hydraulique (A). Videz toute huile usagée du filtre retiré dans le récipient.
- 7a. Tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer. Une clé à courroie peut être utilisée.
- 7b. Lubrifiez le joint du nouveau filtre avec un film mince d'huile propre.
- 7c. Vissez le nouveau filtre dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrez de 3/4 - 1 tour après le contact du joint.
8. Vissez le bouchon de vidange du réservoir (70). Serrez, mais ne serrez pas trop.

REMARQUE Le bouchon de vidange (70) est scellé avec du ruban pour joints filetés. Ajoutez deux à trois tours de ruban pour joints filetés neuf lorsque vous remplacez le bouchon de vidange (70) afin d'éviter les fuites d'huile.



9. Dévissez et retirez le bouchon de remplissage d'huile (41), sur le dessus du réservoir. Ajoutez environ 4 gal. (15,1 L) d'huile hydraulique au réservoir. Remplacez et serrez le bouchon d'huile (41) et orientez le trou d'évent (C) loin de la zone de l'opérateur. Essayez tout déversement d'huile.
10. Lancez le moteur en suivant la procédure décrite dans la section FONCTIONNEMENT. Purgez l'air du système en étendant et en rétractant le coin plusieurs fois jusqu'à ce que le mouvement soit régulier.
11. Vérifiez le niveau d'huile à travers le hublot vitré et ajoutez approximativement 0,5 gal (1,9 l) d'huile hydraulique pour ramener le niveau d'huile au hublot vitré (B).
12. Éliminez les huiles usées dans les lieux de recyclage approuvés.

Pour une utilisation toute l'année dans des climats plus chauds (toujours AU-DESSUS de 32 ° F/0°C):

-AW 32

- Huile hydraulique universelle

Pour une utilisation toute l'année dans des climats plus froids (en DESSOUS de 32 ° F/0 °C) :

-Liquide pour transmissions automatiques.

Entreposage à long terme

Si la fendeuse de bûches ne sera pas utilisée pendant plus de 30 jours, préparez-la pour un entreposage à long terme comme suit :

1. Rétractez la cale pour protéger la tige de la corrosion.
2. N'entreposez jamais la machine avec du carburant dans le réservoir de carburant à l'intérieur d'un bâtiment où des sources d'inflammation sont présentes.
3. Videz complètement le réservoir, la conduite de carburant et le carburateur pour éviter la formation de gomme. Si la fendeuse de bûches est entreposée avec du carburant dans le réservoir de carburant, nous vous recommandons d'utiliser un stabilisateur de gaz pour empêcher les sédiments de gommer le carburateur. S'il y a de la saleté ou de l'humidité dans le carburant, vidangez le réservoir de carburant. Remplissez complètement le réservoir de gaz frais sans plomb et ajoutez la quantité appropriée de stabilisateur de carburant. Faites tourner le moteur pendant une courte période pour permettre au stabilisateur de circuler.
4. Avant d'entreposer la fendeuse de bûches, arrêtez le moteur, attendez au moins cinq minutes pour permettre à toutes les pièces de refroidir.
5. Vidangez l'huile moteur.
6. Retirez la bougie d'allumage et versez environ ½ once (14,8 ml) d'huile dans le cylindre. Tirez lentement le démarreur de rappel du moteur pour distribuer l'huile et lubrifier le cylindre. Réinstallez la bougie d'allumage. REMARQUE L'utilisation d'un nettoyeur haute pression ou d'un tuyau d'arrosage pour nettoyer la fendeuse de bûches n'est pas recommandée. L'utilisation de l'eau entraînera la corrosion, raccourcira la durée de vie et réduira l'état de fonctionnement.
7. Vérifiez la glissière de coin pour les entailles et l'usure. Aiguisez si nécessaire.
8. Appliquez un antirouille (film d'huile ou équivalent) à toutes les zones de métal nu sur la glissière de coin et sur le dessus de la poutre.
9. À l'aide d'une brosse à poils souples, nettoyez l'extérieur de la fendeuse en éliminant toute saleté, graisse ou autre matière étrangère. Enlevez la saleté et les débris des ailettes de refroidissement de la culasse de cylindre et de la zone du silencieux.
10. Pour éviter la rouille, retouchez les surfaces peintes si elles sont rayées ou ébréchées.
11. Assurez-vous que tous les tuyaux, les écrous, les boulons et les vis sont bien fixés.
12. Entreposez la fendeuse de bûches dans un endroit sec et protégé. S'il est nécessaire de la ranger à l'extérieur, couvrez-la d'une bâche ou d'un matériau de protection similaire (en particulier le moteur). Évitez l'entreposage à proximité de matériaux corrosifs.

DÉPANNAGE - SPÉCIFICATIONS

Problème	Solution
La tige du cylindre ne bouge pas.	A,D
Vitesse lente de la tige du cylindre lors de l'extension ou de la rétraction	A,B,D,I
La bûche ne se fend pas ou se fend très lentement	A,B,D,G,I
La valve ne reste pas en position de détente ou ne sort pas de la position de détente	H
Le moteur ralentit pendant le fendage	This is normal
Le moteur cale en cas de faible charge	L
Le moteur ne démarre pas	C,E,F
Le moteur a du mal à se mettre en marche et ne démarre pas à froid	J
Le moteur tourne mais le cylindre ne bouge pas	D,K
Cause	Solution
A - Niveau d'huile insuffisant pour pomper	Vérifiez le niveau d'huile de la pompe
B- Air dans l'huile	Vérifiez le niveau d'huile de la pompe
C- Niveau d'huile moteur bas	Vérifiez et ajoutez de l'huile moteur
D- Conduites hydrauliques bloquées	Vérifiez la restriction
E- «ON»/«OFF»	Déplacez à la position «ON»
F- Coupure du carburant en position « OFF »	Déplacer à la position «ON»
G- Vanne de commande endommagée	Retournez la vanne de commande pour une réparation autorisée
H- Réglage de détente incorrect	Retirez le capuchon en plastique de la valve et ajustez la pression de détente
I- Cylindre endommagé à l'intérieur	Retournez le cylindre pour réparation autorisée
J- Température ambiante froide	Le temps froid peut entraîner un fonctionnement lent du cylindre hydraulique. Remplacez par de l'huile hydraulique recommandée.
K- Coupleur pompe/moteur brisé	Examinez et remplacez le coupleur
L- Pompe ou moteur défectueux	Contactez votre centre de service

Pour tout autre problème contactez le revendeur agréé ou le service à la clientèle de FIRMAN.

DÉPANNAGE - SPÉCIFICATIONS

SPÉCIFICATIONS

Modèle	GS2201
Force de frappe	22 tonnes
Durée du cycle	11 secondes
Capacité du réservoir d'huile hydraulique	4 gal. (15,1 l)
Longueur maximale de la bûche	24 po (61cm)
Poids max. de la bûche	133 lb (60 kg)
Taille de la boule du coupleur	2 po (5,1 cm)
Taille du pneu	16 po.(40,6 cm)
Vitesse de remorquage max.	72 KM/H (45 MI/H)
Taille de cylindre	10 cm x 57,5 cm (4 po x 22,6 po)
Taille de tige du cylindre	1,6 po (4 cm)
Pompe à engrenages	2 positions
Pression max.	3 700 psi (25,5 MPa)
Capacité de débit max.	14 GPM (53LPM)
Vanne de commande	Détente (retour automatique)
Poids net	430 lb (195 kg)
Hauteur	39,3 po (99,8 cm)
Largeur	51,3 po (130,2 cm)
Longueur	89,5 po (227,3 cm)
Capacité du système d'huile hydraulique	4,5 gal (17 L)
Moteur	
Modèle	SPE200
Déplacement	196 cc
Type	Moteur à soupapes en tête à 4 temps
Type de démarrage	Démarrateur à rappel
Capacité d'huile	20,3 oz liq (600 ml)
Capacité d'essence	1 gal (3,6 l)

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

GS2201 - DIAGRAMME DES PIÈCES

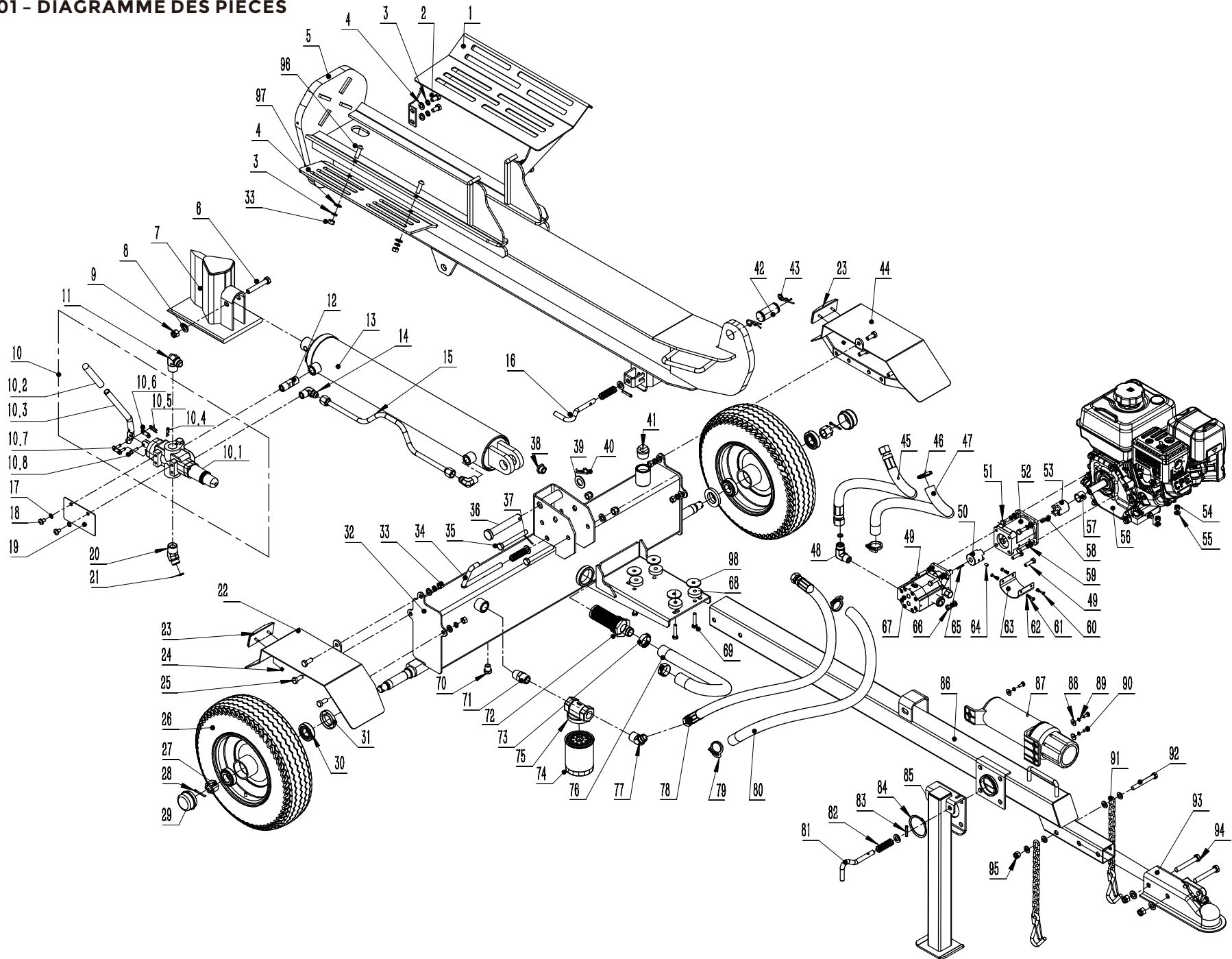
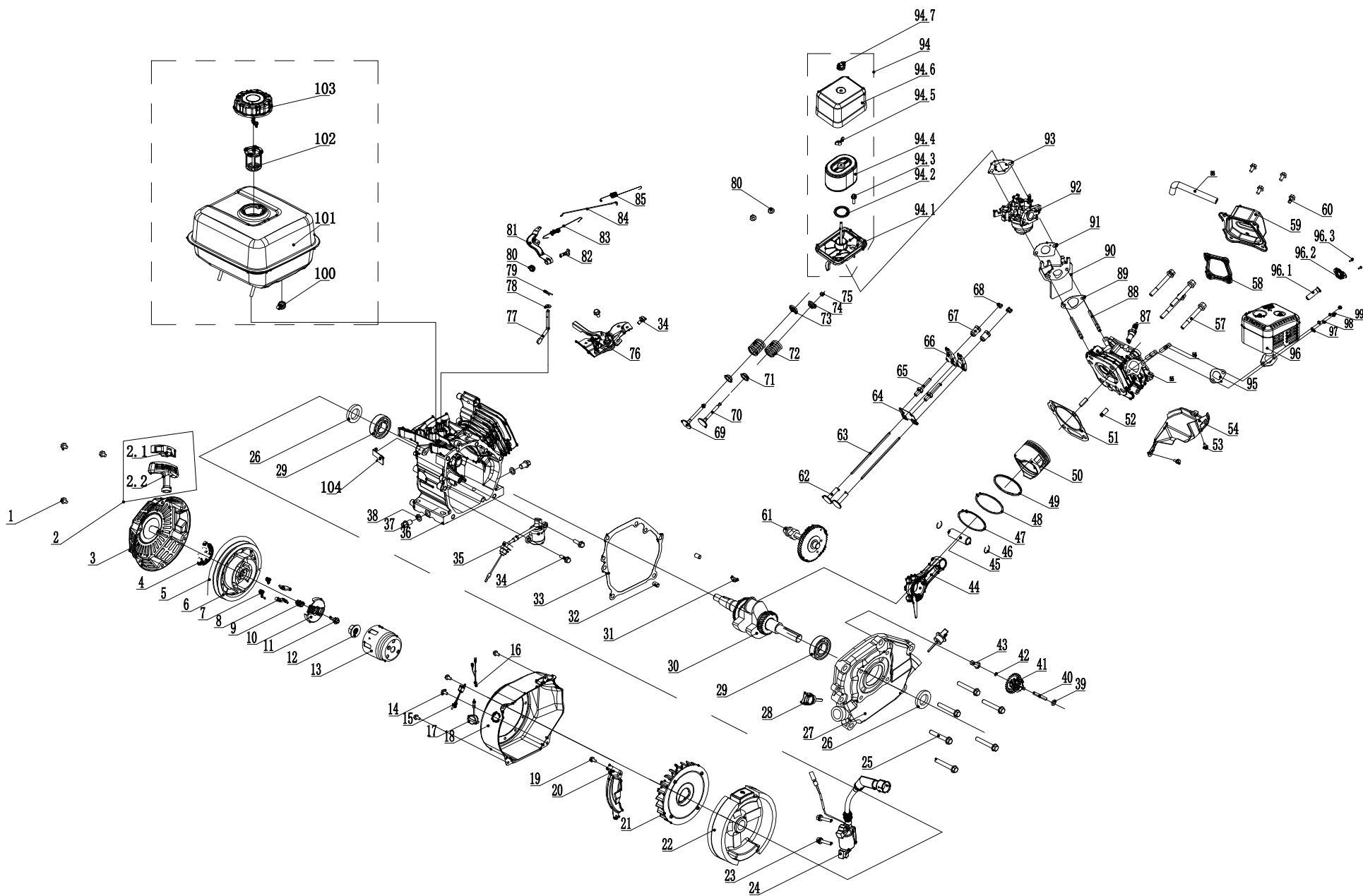


DIAGRAMME DES PIÈCES DE MOTEUR 196cc



Diagrammes des pièces - Listes de pièces

GS2201 FENDEUSE DE BÛCHES GS2201

N°	Nb. pièce	Description	Qté	N°	Nb. pièce	Description	Qté
1	710717000	Collecteur de bûches du côté moteur	1	46	710727003	Attache	2
2	710717001	Boulon M10*20	4	47	710727004	Gaine de tuyau hydraulique	1
3	710717002	Rondelle à ressort Ø10	12	48	710717038	Connecteur	1
4	710717003	Rondelle Ø10	16	49	710717039	Boulon M8*30	4
5	710717004	Poutre	1	50	710717040	Connecteur de pompe à engrenages	1
6	710717005	Boulon M12*75-12.9	1	51	710717041	Boulon 5/16 po.-24*1 po	4
7	710717006	Glissière du coin à fendre	1	52	710717042	Support de connecteur	1
8	710717007	Rondelle Ø12	8	53	710717043	Connecteur de moteur	1
9	710717008	Écrou autobloquant M12	5	54	710717044	Écrou autobloquant M8	4
10	710417000	Vanne de commande	1	55	710717045	Rondelle Ø8	12
10.1	710717079	Corps de valve	1	56	302467003	Moteur	1
10.2	710717080	Manchon de poignée	1	57	710717046	Bague de moteur	1
10.3	710717081	Poignée incurvée	1	58	710717047	Clé plate 4,78*4,78*35	1
10.4	710717082	Broche 1.2R	1	59	710717048	Rondelle à ressort Ø8	8
10.5	710717083	Casser	1	60	710717049	Vis M4*10	4
10.6	710717084	Plaque de connexion	1	61	710717050	Rondelle à ressort ø4	4
10.7	710717085	Composant de boucle de connexion	1	62	710717051	Rondelle ø4	4
10.8	710717086	Goupille cylindrique	1	63	710717052	Couvercle du connecteur	1
11	710717009	Connecteur	1	64	710717053	Vis de réglage M6*10	1
12	710717010	Raccord traversant 2	1	65	710717054	Clé plate 3,2*3,2*25	1
13	710417001	Cylindre hydraulique	1	66	710717055	Écrou M8	2
14	710717011	Raccord d'angle droit	2	67	710417004	Pompe à engrenages	1
15	710717012	Tuyau hydraulique (Vanne-cylindre)	1	68	710727005	Montage de la base	4
16	710717013	Goupille	1	69	710717056	Boulon M8*50	4
17	710717014	Rondelle à ressort Ø8	2	70	710717057	Bouchon de vidange du réservoir	1
18	710717015	Vis M8*12	2	71	710717059	Raccord traversant 1	1
19	710717016	Plaque	1	72	710717058	Filter à huile interne	1
20	710717017	Connecteur	1	73	710717060	Attache	2
21	710717018	Joint torique	2	74	710427000	Filter de retour d'huile	1
22	710717019	Garde-boue (gauche)	1	75	710417005	Assemblage de la base du filter	1
23	710727000	Réflécteur	2	76	710727006	Tuyau d'admission d'huile	1
24	710717020	Écrou autobloquant M5	4	77	710717061	Connecteur	1
25	710717021	Boulon M10*25	6	78	710727007	Tuyau hydraulique (vanne-réservoir)	1
26	710727001	Roue	2	79	710727008	Attache	2
27	710717022	Écrou à créneaux dégagés M20*1,5	2	80	710727009	Gaine de tuyau hydraulique	1
28	710717023	Goupille fendue 4*36	2	81	710717062	Goupille	1
29	710717024	Chapeau d'essieu	2	82	710717063	Ressort	3
30	710717025	Roulement	4	83	710717064	Goupille 6*35	2
31	710717026	Joint d'étanchéité	2	84	710717065	Bague de retenue	1
32	710417002	Réservoir d'huile hydraulique	1	85	710717066	Pied de Support	1
33	710717027	Écrou M10	8	86	710717067	Barre de remorquage	1
34	710717028	Goupille	1	87	710727010	Cartouche manuelle	1
35	710717029	Boulon M12*100	2	88	710717068	Rondelle Ø6	3
36	710717030	Broche de charnière	1	89	710717069	Rondelle à ressort Ø6	3
37	710717031	Goupille 2,5*36	1	90	710717070	Vis M6*16	3
38	710417003	Fenêtre d'huile M20*1,5	1	91	710717071	Chaîne de sécurité avec crochet	2
39	710717032	Rondelle ø20	1	92	710717072	Boulon M10*85	1
40	710717033	Goupille fendue 3*54,5	1	93	710717073	Attelage à boule de 2 po	1
41	710717034	Bouchon d'huile	1	94	710717074	Boulon M12*80	2
42	710717035	Goujon de remoulage à clavette	1	95	710717075	Écrou autobloquant M10	1
43	710717036	Goupille fendue 3*62	2	96	710717076	Vis M10*30	2
44	710717037	Garde-boue (droit)	1	97	710717077	Collecteur de bûches	1
45	710727002	Tuyau hydraulique (pompe-vanne)	1	98	710717078	Rondelle spéciale Ø8	4

Diagrammes des pièces - Listes de pièces

FIRMAN 196cc Moteur

N°	Nb. pièce	Description	Qté	N°	Nb. pièce	Description	Qté
1	336713528	Bride, Boulon M6x8	3	49	302767012	Bague de piston 1	1
2	357723577	Poignée, démarreur	1	50	302767013	Piston	1
2.1	336728300	Poignée Croe	1	51	302767014	Joint de culasse	1
2.2	336728301	Bouton de démarrage de recul	1	52	330723548	Localisation des épingles	2
3	302467013	Case Comp., Recoil Starter	1	53	336713528	Boulon de bride M6x8	3
4	330723523	Ressort de démarrage de recul	1	54	336723523	Guide d'air inférieur	1
5	336723587	Corde	1	55	302767015	Culasse de culasse.	1
6	336723588	Poulie, démarreur de recul	1	56	336723539	Soupapes d'échappement Goujon boulon	2
7	336723589	Printemps, Patchet	2	57	336723527	Boulon de bride M8x55	4
8	336723590	Patchet, Démarreur	2	58	302767016	Cylinder Head Cover Gasket	1
9	336723592	Clip Spring, Guide de cliquet	1	59	336723525	Sous-ensemble de couverture	1
10	336723591	Guide du cliquet	1	60	336723526	Boulon M6x15	4
11	336723593	Vis, Guide de cliquet	1	61	302467018	Gear Assy, Gouverneur	1
12	330713555	Écrou M14	1	62	336723544	Tappet, Valve	2
13	302467002	poulie, démarreur	1	63	336723543	Tige de poussée	2
14	336718302	Boulon M6x12	4	64	336723538	Plate Subassembly, Lifter Stopper	1
15	302767002	Diode Assy.	1	65	336723537	Boulon, réglage de la vanne	2
16	302457001	Sous-ensemble de harnais	1	66	336723531	Rocker, Valve	2
17	302467014	Commutateur moteur	1	67	336723529	Réglage de la soupape d'écrou	2
18	302467004	Couverture moteur Assy.	1	68	336723528	Écrou, verrouillage de valve	2
19	317718304	Boulon M6x20	1	69	302467007	Vanne, admission	1
20	336723578	Air Guide, côté droit	1	70	302467008	Soupape, échappement	1
21	302467001	Ventilateur	1	71	336723536	Joint d'huile, vanne	2
22	336723583	Volant d'inertie Comp	1	72	336723535	Ressort, valve	2
23	357723569	Boulon	2	73	336723533	Dispositif de retenue, soupape d'admission	1
24	336723573	Bobine d'allumage	1	74	336723534	Dispositif de retenue, soupape d'échappement	1
25	336723514	Boulon de bride M8x32	6	75	336723532	Rotateur, Vanne	1
26	336723513	Sceau, huile	2	76	302767017	Gouverneur Assy.	1
27	302467005	Couvercle de carter	1	77	336723563	Arbre et bras régulateur	1
28	336723511	Huile Dijkstra Assy	1	78	336723564	Rocker Shim	1
29	330723506	Roulement 6205	2	79	336723565	Goupille, arbre	1
30	302467006	Vilebrequin	1	80	336713517	Écrou M6	3
31	336723507	Clé Woodruff	1	81	336723566	Arm, Gouverneur	1
32	317723516	Épingle Dawl	2	82	336723567	Bolt, bras du gouverneur	1
33	336723510	Joint, carter	1	83	302467019	Spring, gouverneur	1
34	336718301	Boulon M6x12	4	84	336723569	Rod, Gouverneur	1
35	336723502	Capteur, huile moteur	1	85	336723570	Spring, Throttle Valve Returning	1
36	302767009	Carter	1	86	336723530	Tube reniflard	1
37	330723604	Boulonner, vidange	2	87	336723556	Bougie	1
38	330723603	Laveuse, boulon de vidange	2	88	302467009	Haras, Admission	2
39	336723595	Rondelle intérieure, engrenage	1	89	336723550	Joint, bras de mer	1
40	336723594	Gov., arbre d'engrenage	1	90	336723551	Plaque, isolant de carburateur	1
41	336723596	Équipement, Gouverneur	1	91	336723552	Joint, carburateur	1
42	336723597	Clip, Équipement du gouverneur	1	92	302467015	Carburateur	1
43	336723598	Bague, équipement de gouverneur	1	93	302767019	Joint de purificateur d'air	1
44	336723515	Tige, Connexion	1	94	302767020	Purificateur d'air	1
45	336723517	Goupille, piston	1	94.1	302767021	Base de purificateur d'air	1
46	336723516	Clip, broche de piston	2	94.2	302767022	Joint	1
47	302767010	Anneau d'huile	1	94.3	317718304	Boulon M6x20	1
48	302767011	Bague de piston 2	1	94.4	302767023	Élément Assy.	1

Service – Garantie

RENSEIGNEMENTS SUR L'ENTRETIEN CONTACTEZ LE SERVICE D'ENTRETIEN DU PRODUIT FIRMAN AU 1-844-347-6261 ou sur www.firmanpowerequipment.com pour obtenir des informations sur le service de garantie ou pour commander des pièces de rechange ou accessoires.

COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

Même l'équipement de qualité comme cette génératrice électrique peut avoir besoin de pièces de rechange occasionnelles pour la maintenir en bon état au fil des ans.

Pour commander des pièces de rechange, vous devez fournir les renseignements suivants :

- Numéro de modèle, niveau de révision et numéro de série indiqués sur l'étiquette signalétique.
- Numéro(s) de pièces comme indiqués dans la section Liste de pièces.
- Une brève description du problème avec la génératrice.

Garantie limitée de 2 ans de FIRMAN

Conditions de garantie

Enregistrez votre produit à l'aide du code QR fourni ou sur www.firmanpowerequipment.com. FIRMAN enregistrera la garantie sur réception de votre carte d'enregistrement de garantie et d'une copie de votre reçu de vente de l'un des points de vente de FIRMAN comme preuve d'achat. Veuillez soumettre votre enregistrement de garantie et votre preuve d'achat dans les dix(10) jours suivant la date d'achat.



Garantie de réparation/remplacement

FIRMAN garantit à l'acheteur initial que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période d'un (1) an (pièces et main-d'œuvre) et 2 ans (pièces et support technique) à compter de la date d'achat initiale 90 jours [pièces et main-d'œuvre] et 180 jours [pièces] pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport des produits soumis pour réparation ou remplacement dans le cadre de la présente garantie sont à la charge exclusive de l'acheteur. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas retourner l'appareil au lieu d'achat

Contactez le Centre de service FIRMAN et FIRMAN résoudra tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème n'est pas corrigé par cette méthode, FIRMAN autorisera, à son choix, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de service FIRMAN. FIRMAN vous fournira un numéro de dossier pour le service de garantie. Veuillez le conserver pour toute référence ultérieure. Les réparations ou remplacements sans autorisation préalable, ou dans une installation de réparation non autorisée, ne seront pas couverts par cette garantie.

Exclusions de garantie

Cette garantie ne couvre pas les réparations et équipements suivants.

Usure normale

Votre produit a besoin de pièces et d'entretiens périodiques pour être performant. Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque l'utilisation normale a épuisé la durée de vie d'une pièce ou de l'équipement dans son ensemble.

Installation, utilisation et maintenance

Cette garantie ne s'appliquera pas aux pièces et/ou à la main-d'œuvre si votre produit est réputé avoir été mal utilisé, négligé, impliqué dans un accident, abusé, modifié, installé de manière incorrecte ou connecté de manière incorrecte. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie.

Autres exceptions

Cette garantie exclut :

- Défauts cosmétiques tels que peinture, les autocollants, etc.
- Usure des éléments tels que des éléments filtrants, des joints, etc.
- Pièces accessoires telles que tuyaux, raccords de tuyaux, etc.
- Défaillances dues à des catastrophes naturelles et à d'autres cas de force majeure indépendants de la volonté du fabricant
- Problèmes causés par des pièces qui ne sont pas des pièces d'origine FIRMAN

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

FIRMAN décline toute obligation de couvrir toute perte de temps, d'utilisation de ce produit, de fret, ou toute réclamation accidentelle ou indirecte à l'utilisation de ce produit par quiconque. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Un appareil fourni en échange sera soumis à la garantie de l'appareil d'origine. La durée de la garantie régissant l'appareil échangé reste calculée par rapport à la date d'achat de l'appareil d'origine.

Cette garantie vous donne certains droits légaux qui peuvent varier d'un État à l'autre. Votre État peut également avoir d'autres droits qui ne sont pas énumérés dans la présente garantie.

Coordonnées

Vous pouvez communiquer avec FIRMAN à l'adresse suivante :

Adresse

Firman Power Equipment inc.
À l'attention de : Service à la clientèle
8644 W. Ludlow Drive.
Peoria, AZ 85381
www.firmanpowerequipment.com

Nous sommes FIRMAN POWER – Et nous sommes là pour vous.

FIRMAN POWER EQUIPMENT INC. Garantie du dispositif antipollution

DÉCLARATION DE GARANTIE DE LA CALIFORNIE ET DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT ET D'ÉVAPORATION

VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN MATIÈRE DE GARANTIE

Le California Air Resources Board, l'Agence américaine de protection de l'environnement (« US EPA ») et FIRMAN POWER EQUIPMENT INC. sont heureux de vous expliquer la garantie des dispositifs antipollution sur votre petit moteur hors route 2023-2024 ou ultérieur et sur l'équipement à moteur. En Californie, les nouveaux équipements qui utilisent de petits moteurs hors route doivent être conçus, construits et équipés pour répondre aux normes strictes de l'État en matière de lutte contre le smog. FIRMAN doit garantir les dispositifs antipollution de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur pour les périodes indiquées ci-dessous, à condition qu'il n'y ait pas eu d'abus, de négligence ou de mauvais entretiens de votre petit moteur hors route ou de l'équipement ayant entraîné la défaillance du dispositif antipollution.

Votre dispositif antipollution peut comprendre des pièces comme le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique, les réservoirs de carburant, les conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant), les bouchons de réservoir, les soupapes, les bidons, les filtres, les colliers de serrage et autres composants associés. Sont également inclus les tuyaux, les courroies, les connecteurs et autres assemblages liés aux émissions.

Lorsqu'il existe un problème couvert par la garantie, FIRMAN réparera votre petit moteur hors route et votre équipement à moteur sans frais pour vous, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT :

Le système de contrôle des émissions d'échappement et d'évaporation de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur est garanti deux ans. Si une pièce liée aux émissions de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE EN MATIÈRE DE GARANTIE :

En tant que propriétaire du petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, vous êtes responsable de l'exécution de l'entretien requis indiqué dans votre manuel d'utilisation. FIRMAN vous recommande de conserver tous les reçus couvrant l'entretien de votre petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, mais FIRMAN ne peut pas refuser la couverture de la garantie uniquement pour l'absence de reçus ou pour votre incapacité à assurer l'exécution de tous les entretiens prévus.

En tant que propriétaire du petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, vous devez cependant savoir que FIRMAN peut vous refuser la garantie si votre petit moteur hors route ou votre équipement à moteur ou une pièce est tombé en panne en raison d'un abus, d'une négligence, d'un mauvais entretien ou de modifications non approuvées. Vous devez présenter votre petit moteur hors route et votre équipement à moteur à un centre de distribution ou de services FIRMAN dès que le problème survient. Les réparations sous garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable, qui ne doit pas dépasser 30 jours.

Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en matière de garantie, vous devez contacter FIRMAN au 1-844-347-6261.

Dispositions de garantie contre les défauts de contrôle des émissions de FIRMAN

La période de garantie commence à la date à laquelle le moteur/l'équipement est livré à un acheteur final. FIRMAN garantit à l'acheteur final et à chaque acheteur ultérieur que le moteur est :

Conçu, construit et équipé de manière à être conforme à toutes les réglementations applicables adoptées par l'Air Resources Board et l'US EPA; et exempt de défauts de matériaux et de fabrication qui font que la défaillance d'une pièce garantie est identique à tous égards matériels à la pièce décrite dans la demande de certification du fabricant de moteurs.

La garantie sur les pièces liées aux émissions est la suivante :

(1) Toute pièce garantie qui n'est pas prévue pour être remplacée dans le cadre de l'entretien requis dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période de garantie indiquée ci-dessus. Si une telle pièce tombe en panne pendant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN sans frais pour le propriétaire. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante.

(2) Toute pièce garantie qui doit faire l'objet uniquement d'une inspection régulière dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période de garantie indiquée ci-dessus. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la

garantie sera garantie pour la période de garantie restante.

(3) Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu dans le cadre de l'entretien requis dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période précédant le premier remplacement prévu pour cette pièce. Si la pièce tombe en panne avant le premier remplacement prévu, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN sans frais pour le propriétaire. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante avant le premier remplacement prévu de la pièce.

(4) La réparation ou le remplacement de toute pièce sous garantie doit être effectué sans frais pour le propriétaire dans un centre de garantie.

(5) Nonobstant les dispositions de la sous-section (4) ci-dessus, les services de garantie ou les réparations doivent être fournis par FIRMAN qui est franchisé pour entretenir les moteurs concernés.

(4) La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie sous la garantie doit être effectué sans frais pour le propriétaire.

(5) Nonobstant les dispositions du paragraphe (4) ci-dessus, les services ou réparations sous garantie doivent être fournis par FIRMAN.

(6) Le propriétaire ne doit pas être facturé pour le travail de diagnostic qui conduit à la détermination qu'une pièce garantie est en fait défectueuse, à condition que ce travail de diagnostic soit effectué dans un centre de garantie.

(7) FIRMAN est responsable des dommages causés à d'autres composants du moteur qui sont directement liés à un défaut de garantie de toute pièce garantie.

(8) Tout au long de la période de garantie des émissions définie à la sous-section (b) (2), FIRMAN maintiendra un approvisionnement en pièces garanties suffisant pour répondre à la demande prévue de ces pièces.

(9) Toute pièce de rechange peut être utilisée dans l'exécution de tout entretien ou réparation sous garantie et doit être fournie sans frais au propriétaire. Une telle utilisation ne réduira pas les obligations de garantie du fabricant.

(10) Les pièces supplémentaires ou modifiées qui ne sont pas exemptées par l'Air Resources Board ne peuvent pas être utilisées. L'utilisation de toute pièce supplémentaire ou modifiée non exemptée par l'acheteur final sera un motif de rejet d'une demande de garantie.

Le fabricant ne sera pas tenu de garantir les défaillances des pièces garanties causées par l'utilisation d'une pièce supplémentaire ou modifiée non exemptée.

PIÈCES COUVERTES PAR LA GARANTIE

Vous trouverez ci-dessous la liste des pièces (si équipées) couvertes par la garantie fédérale et californienne du dispositif antipollution.

1. Système d'allumage, notamment : -Bougie d'allumage -Bobine d'allumage	4. Système d'induction d'air, notamment : -Tuyau d'admission/collecteur -Épurateur d'air
2. Système de dosage du carburant : -Réservoir de carburant -Bouchon du réservoir -Conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant) et raccords/pinces correspondants -Régulateur de carburant, carburateur et pièces internes	5. Ensemble reniflard, notamment : -Tuyau de raccord du reniflard
3. Ensemble silencieux catalytique, notamment : -Collecteur d'échappement -Convertisseur catalytique -Joint d'étanchéité du silencieux -Vanne à impulsion	6. Système de contrôle des émissions par évaporation du réservoir de carburant, notamment : -Vannes de purge -Réservoir à charbon actif -Tuyaux de vapeur et raccords/pinces

Limites

La présente garantie du système de contrôle des émissions ne couvre aucun des éléments suivants :

(a) Les dommages indirects comme la perte de temps, les désagréments, la perte d'utilisation du moteur ou de l'équipement, etc.

(b) Les frais de diagnostic et d'inspection qui n'aboutissent pas à la réalisation d'un service de garantie admissible.

FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.
www.firmanpowerequipment.com

SUIVEZ-NOUS SUR LES RESEAUX SOCIAUX

UTILISEZ LE

#EVERYGENERATORTELLSASTORY™

POUR AVOIR UNE CHANCE DE GAGNER NOS AFFAIRES



**FIRMAN POWER EQUIPMENT
8644 W. LUDLOW DR.
PEORIA, AZ 85381
1-844-347-6261
WWW.FIRMANPOWEREQUIPMENT.COM**

Tous droits réservés. Toute réimpression ou utilisation non autorisée de ce document sans autorisation explicite et écrite est expressément interdite.
P/N:710745450 Rev:01